

**154 caso nobo, 2  
morto, 40 persona  
den hospital**

**Avp, Mike Eman y  
Dowers a perde caso  
di recuento:  
Lo no tin  
recuento di voto!**



**Departamento di Salud  
Publico di Aruba no ta stop di  
enfatisa riba e importancia di  
tuma e vacuna contra COVID.**



**Basa riba e raport 2019 di Grant  
Thornton e situacion financiero di  
Lotto ta hopi malo mes**

**Lotto pa Deporte ta den  
intensive care financiero**



**Basta pashent malo  
cu Corona Virus na  
cas transporta pa  
hospital**





# Basta pashent malo cu Corona Virus na cas transporta pa hospital

For di diamars den oranan di anochi varios persona riba caminda por a tuma nota di constantemente ambulance cu sirena y e pickup. Manera cu bo wak esaki ta trata di pashent di COVID cu problema serio pa hala rosea tin cu keda transporta pa hospital.

A busca informacion di biaha for di instancianan concerni tanto den mundo medico y for di hospital a compronde cu e lista di pashentnan diamars atardi pa anochi cu tabata birando basta malo na cas tabata basta y cu ambulance mester a transporta. Manera ta conoci tin un liña di telefon di un dokter na warda cu ta bay cu un representante boluntario y asina ta haci e controlnan y notifica ambulance di adresnan pa busca e personanan cu mester di atencion medico avansa y keda transporta pa eerste hulp.

Hospital tambe tabata riba bou y asta pasa di 9'or anochi a tuma nota di e presencia di e especialista di pulmon na pia di trabou pa duna man cu e situacion andando den ICU. Te hasta un señora basta malo a keda transporta diamars anochi pa hospital relaciona cu Corona Virus. No ta descarta cu esaki



ta casonan di Delta.

Manera hospital a informa

diamars atardi total tin 36 persona interna di cual 6 ta den ICU, 28 riba piso general y

2 riba piso di maternidad. 8 ta vacuna y 24 no ta vacuna.

## Problema entre pareha na Modanza a escala bay te na maltrato

Diamars atardi a drenta informe di un problema entre pareha cu a bay fey man na Modanza, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un problema di pareha cu a bay completamente for di man ora cu a bay over na maltrato. Polis mes no por a haci mucho mas cu papia cu nan so pasobra nan no kier a entrega keho. Despues di a papia cu nan polis a re-establece pas entre nan.





# Avp, Mike Eman y Dowers a perde caso di recuento: Lo no tin recuento di voto!

Diaranson mainta, corte a dicta sentencia den e caso cu Dowers, AVP y Mike Eman a entama contra Electoralle raad, reclamando un recuento di voto, buscando 53 voto adicional, pa asina trece un cambio den resultado di eleccion.

Huez a trata e caso y a trese su consideracionnan dilanti y a bari for di mesa e peticion haci pa Partido AVP.

Huez no a bay di acuerdo cu e ponencianan treci dilanti, unda Dowers ta alega, cu riba un carchi di voto, un persona e kleur e cara di Mike Eman, y e voto a wordo declara nulo. Segun huez cu e no ta comparti e opinion di Dowers, pasobra ora di kleur e cara di Eman na cora, esaki ta bay contra di ley y e voto mester wordo declara nulo.

Pues e storianan treci dilanti, cu a declara votonan nulo, inhustamente, a wordo rechasa pa huez, y huez a bisa cu e votonan ey cu Dowers a trece dilanti, mester wordo declara nulo.

Asina tambe huez a dicta sentencia, y a dicta contra Avp y Dowers unda nan a perde e caso. Nan a wordo sentencia tambe pa paga e gastonan di Gobierno, pero dor cu ta dos ambtenaar a representa gobierno, a declara e gasto na nihil.

Cu esaki tambe e storia di recuento ta pasa pa historia y e buskeda di 53 voto di AVP pa asina purba na cambia resultado di eleccion ta keda pa pasado.

AVP ta keda cu su 7 asiento, MEP cu 9, Raiz cu 2, Mas 2, A21, 1.



4.9 In het licht van al het vorenstaande moet de hiervoor onder 4.3 geformuleerde vraag ontkennend worden beantwoord, omdat in een bodemprocedure het oordeel valt te verwachten dat de voorzitter van de Electoralle Raad op 30 juni 2021 tijdens de zitting van het Hoofdstembureau tot het vaststellen van de uitkomst van de stemming in redelijkheid tot de beslissing kon komen om (1) de hiervoor onder 2.4 en 2.5 vermelde verzoeken ex artikel 84 Kv als zijnde ongegrond af te wijzen en (2) niet over te gaan tot het nogmaals hercontroleren of -evalueren van de van onwaarde verklaarde stembiljetten. Verder valt bij de hiervoor geschetste stand van zaken te verwachten dat de bodemrechter zal oordelen dat die beslissing van de voorzitter van de Electoralle Raad niet in strijd is met artikel 3 van het Eerste Protocol van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens, althans dat de stelling van Dowers c.s. dat dit wel het geval is voldoende grondslag mist en daarom wordt gepasseerd of verworpen. Dit alles brengt met zich dat de thans door Dowers c.s. verzochte voorzieningen zullen worden afgewezen. Er zijn geen feiten of omstandigheden gesteld die dat anders maken.

4.10 Ook afweging van de belangen van partijen maakt vorenstaande niet anders, omdat het Gerecht geen zwaarwegender belangen ziet aan de zijde van Dowers c.s. bij toewijzing van het door hen verzochte ten opzichte van de belangen van het Land en ook het algemeen belang bij afwijzing daarvan.

4.11 Dowers c.s. zullen, als de in het ongelijk gestelde partijen, worden veroordeeld in de kosten van deze procedure gevallen aan de zijde van het Land, tot aan deze uitspraak begroot op nihil omdat het Land in deze procedure werd vertegenwoordigd door twee ambtenaren in dienst van het Land.





## Lotto-Paskel Gate # 1

# Prueba nobo ta mustra con Patrick Paskel ta cobra 17.500 pa luna for di Lotto

**No tin placa pa deporte, pero pa socio di Mike Eman si tin!**

For di basta dia caba SOLO DI PUEBLO ta tras di informacionnan di Lotto, unda cos ta pinta masha mahos y masha scur pa e loteria nacional.

Poco poco, mas y mas documento ta yega sercanos. Documentonan oficial cu no ta laga espacio pa ningun duda.

Oracu SOLO DI PUEBLO haci un publicacion, e ta un publicacion cu prueba, pa ningun hende por tilda nos di no a trece prueba.

E documento nobo cu a yega e siman aki, ta mustra con Patrick Paskel, e socio di Mike Eman, tin un contract di 17.500 florin pa luna cu e ta cobra for di Lotto.

Mastristota cu e contract aki, of e pago aki ta algo nobo, cu fechanan di 2017, 2018 y 2019.

Pues, apesar cu Lotto mes tin un departamento di mercadeo, Lotto ta paga Patrick 17.500 pa haci nada. E mes un sorto di recibonan cu Patrick a custumbra di entrega, casi sigur traha pa e falsificadora di diploma, su casa Milly Paskel, cu tin e mal maya di falsifica diploma.

Si analisa e caso aki bon, ta nifica cu Mike Eman a percurpa pa su socio (den ATV15) haya tur sorto di contract y enrikese su mes riba custia di pueblo.

Claro, pasobra Patrick Paskel nunca a traha y nunca sa tampoco kico

kemen haci un trabao naar eer en geweten. Dje mes un forma aki, Paskel a cobra 99.999 na RDA pa un apertura di un proyecto di Algen, cual ey tambe tin sospecho cu e recibo ta falsifica.

E pregunta ta: Dicon Patrick por comete tur e estafanan aki, y keda liber? Belasting dienst no ta tira control riba Patrick? No tin boeken controle, manera cu tur otro compania ta haya?

Aki nos ta laga e prueba di 17.500 pa luna, di cual prueba ta specifica September 2017. Asina Patrick a chupa e caha di pueblo manera stofzuiger.

Mas tristo ta cu e mes un tercio aki, ta hiba discursonan politico,



bao capa di noticiero na radio, unda e ta saca su odio riba tur opisor, faltando nan respet, insultando nan na un manera baho. Ta kico ta su intencion? Grita, insitiga, pa Mike su socio yega bek den Gobierno,

pa asina e por sigui horta placa di pueblo?

Nos ta bay mas leu: Digame con quien andas y te dire quien eres! Tur cu ta tene man cu ladron, ta mes sinberguenza cune!

di Aruba	PR Value - Fundashon Lotto Pa Deporte 2017	2,632.01
di Aruba	Ads - Sigui sostene Lotto....sigui sostene Deporte	10,579.66
di Aruba	PR Sep.2017	17,250.00
di Aruba	ARTWORK: "Danki Na ABO" for Eleccion 2017 Magazine	543.38
di Aruba	Extra Powerbanks Pressday	1,492.99




**ULTIMO DIA DI PAGO**

E cobranza di coriente di juni lo vence,  
dialuna 16 di augustus, 2021.

**ELMAR**

523-7100

CUSTOMERSERVICE@ELMAR.AW

ELMAR.AW

WILHEMINASTRAAT 110, ORANJESTAD

# DVG ta haci un yamado URGENTE

Departamento di Salud Publico di Aruba no ta stop di enfatisa riba e importancia di tuma e vacuna contra COVID.

Na Aruba nos ta mira claramente con efectivo e vacuna ta si tuma nota cu e poblacion di 12 aña bay ariba na Aruba unda un promedio di 67.5% ta vacuna, toch ta e memoria cu no ta vacuna ta esnan cu ta bezig ta test mas tanto positivo y tambe ta bezig ta rekeri cuida medico extra mas tanto.

Departamento di Salud Publico ta traha y fiha su maneho basa riba data y analisis pa cual motibo e informacionan aki ta veridico y ta guia DVG pa sigui promove e aplicacion di e vacuna como e miho forma di prevencion.

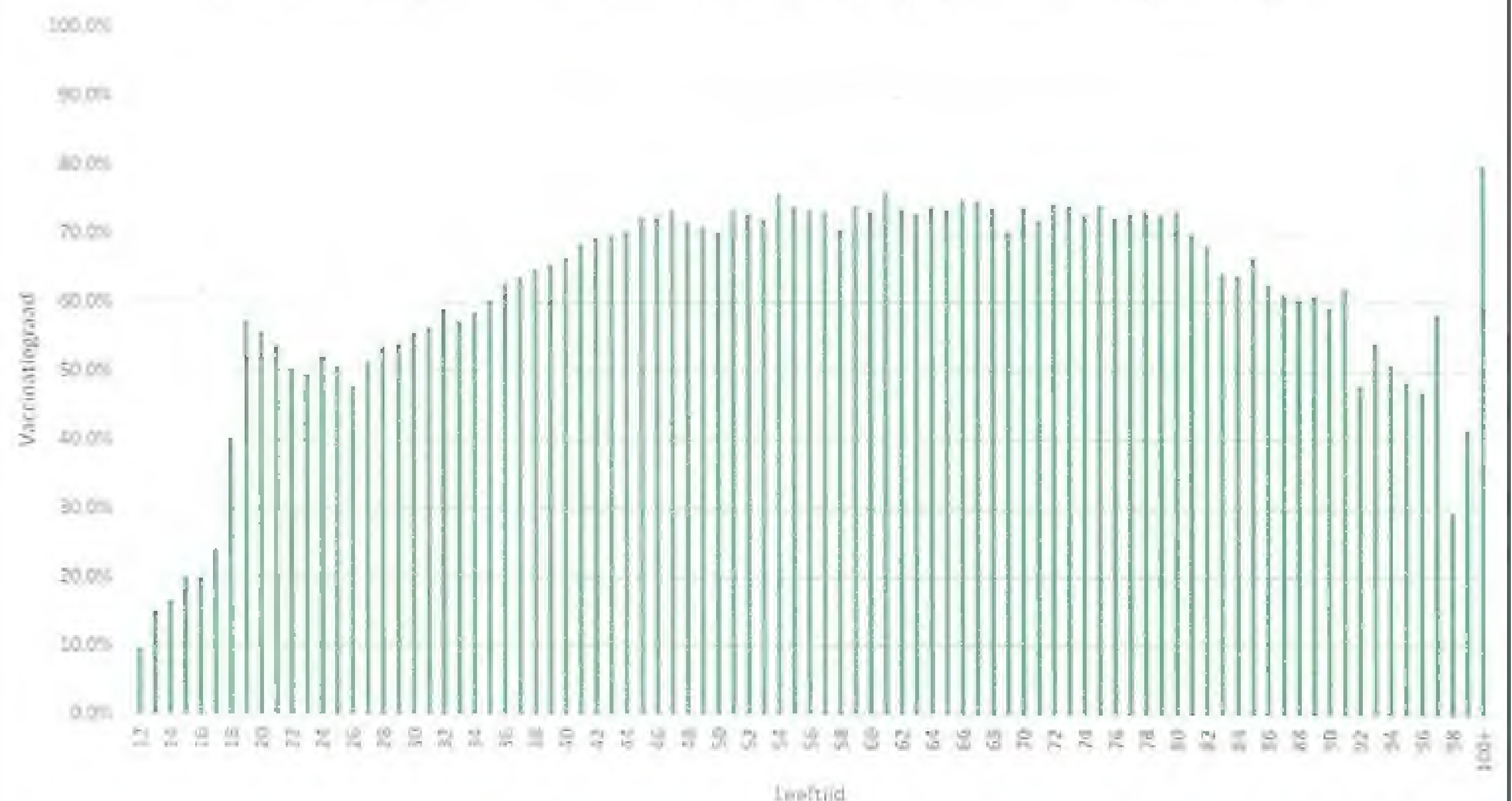
Pa loke ta categoria di edad di esnan vacuna na Aruba, DVG ta observa cu entre edad di 45 cu 80 aña nos comunidad ta vacuna riba 70% loke ta positivo pero toch e porsentahe desea ta riba 85%. Loke tambe DVG ta observa ta e categoria di edadnan cu ainda ta vulnerabel cu ta entre 12 cu 44 aña y tambe 80 bay ariba cu ta bou 70% di vacunacion.

E vacuna di Pfizer cu Aruba ta suministrando ta dunando resultado. Segun datos di dia 9 di augustus cu un total di 803 caso positivo unicamente 6 di tur esnan interna (18%) ta persona vacuna interna den hospital pa cuida medico di cual ningun (o) ta riba ICU y mayoria ta na cas recuperando rapido sin nesesidad di cuida medico extra.

Pa e motibo aki cu DVG ta sigui enfatisa riba e importancia di vacuna contra COVID y ta haci un yamado na comunidad especialmente entre edad di 12 cu 45 aña y tur persona cu ainda



Vaccinatiegraad volledig gevaccineerd  
naar Leeftijd voor AZV-verzekerden (update 8 augustus)



no a vacuna, pa vacuna mas pronto posibel.

Haci bo cita preferibilmente via [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) of via Aruba Health App, of por yama 5224200- 2800101- 5224211- 5224210- 5224214.





# Na memoria di co-fundador di MEP dokter Teodosio Lin

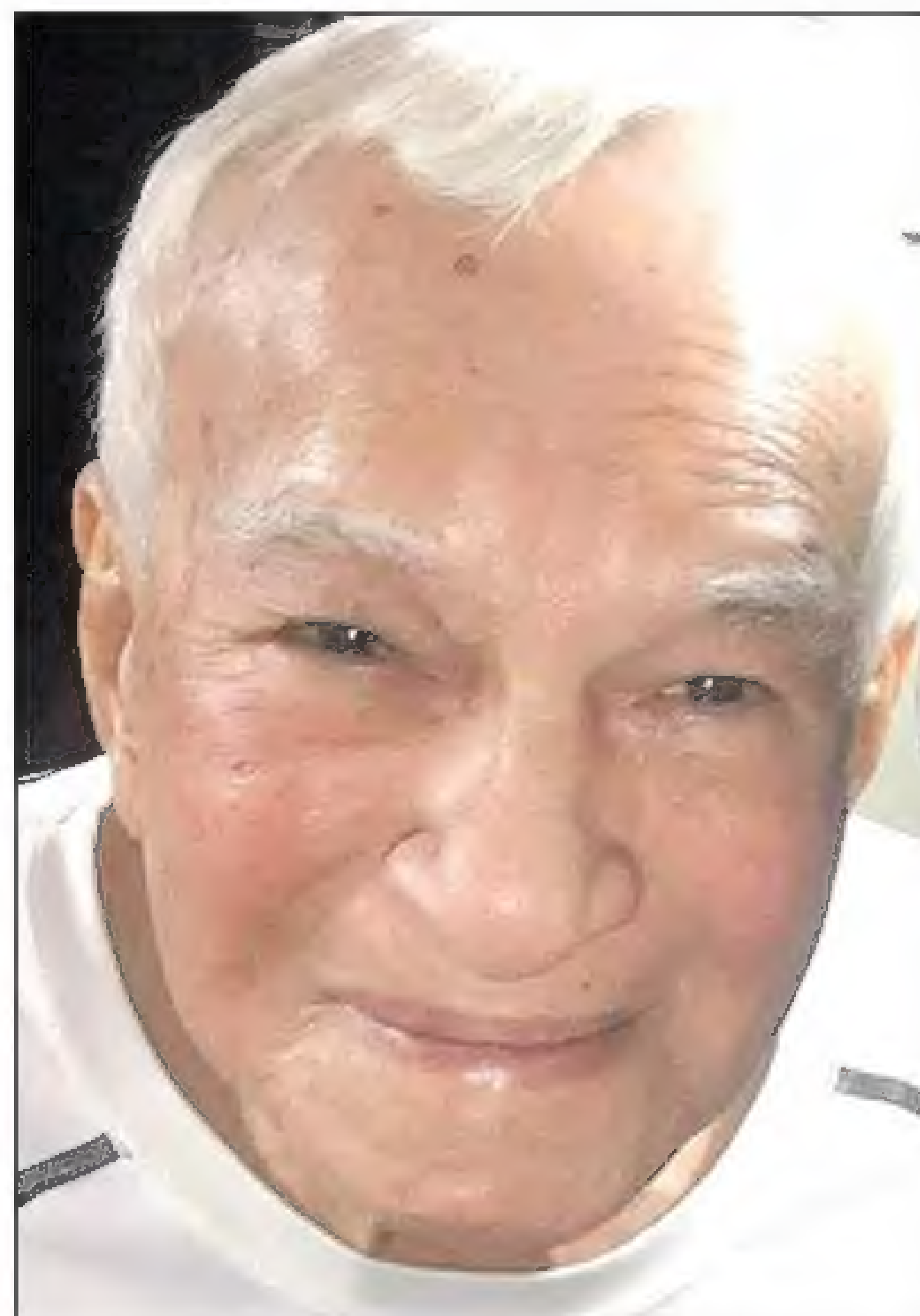
Cu honda pena y dolor partido MEP a ricibi fin di siman e noticia di fayecimento di un gran baluarte Arubano, sr. Teodosio Ho King Lin, miho conocí como dokter Lin.

Dokter Lin a nace riba dia 14 april 1938 y pa decadanan largo a fungi como dokter di cas, specialmente den su distrito di Noord. Un dokter cu hopi amor y dedicacion pa su trabao y cu a gana stimacion di henter pueblo.

Riba peticion di lider di MEP Betico Croes, na aña 1971 dokter Lin a aparece pa prome vez como candidato nr. 26 riba lista di nos partido. Asina pues e tabata co-fundador y baluarte di prome ora riba e prome lista cu MEP a participa na eleccion di 1971. Dokter Lin a para tras di e ideologia social democrata y semper a duna su consehonan valioso na e lidernan di MEP. Su lealtad incondicional a ser aprecia pa nos partido.

Partido MEP na varios ocasion a duna reconocimiento na e gran Arubiano aki, ultimamente na februari 2021 na ocasion di 50 aña di fundacion di nos partido. Su dedicacion y fieldad na nos partido lo keda pa semper graba den nos curason.

MEP ta desea tur su yiunan y henter famia forsa cu e perdida grandi aki. Cu dokter Lin sosega na paz den brasa di nos Señor.

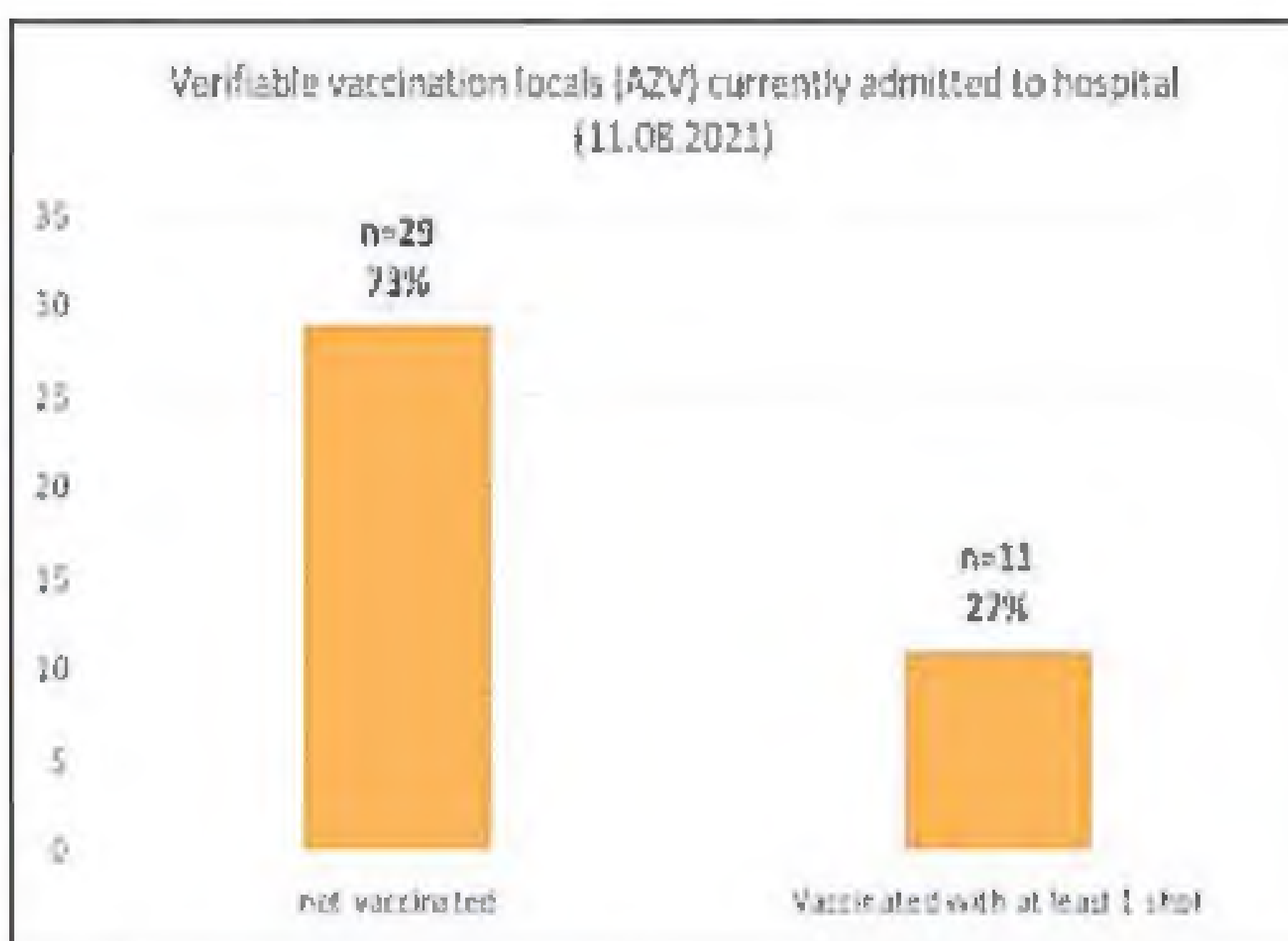


## 154 caso nobo, 2 morto, 40 persona den hospital

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba 11 di Augustus 2021			
11/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	154	140	14
Activo	986	904	82
Recupera	11692	10623	1069
Positivo	12791	11638	1153
Morto	113	111	2

Segun resumen di dia, 11 di augustus, 41 persona a recupera y un total di 154 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 14 ta turista y 140 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos

residentenan di 37%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 986 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 113 cu fayecimento di 2 residente cu edad medio, (menos di



60 aña) cu tawata interna di ICU cu lamentablemente no tawata vacuna, condolencia na famianan.

Datos ta ilustra subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 113 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 32% pa dia cu ta sigui subi.

Hospital tin 40 persona interna di cual 5 ta den ICU, 32 riba piso general, 2 riba piso di maternidad y 1 riba pediatria. Datos di hospital ta ilustra cu di e 40 personanan interna debi na COVID 11 persona ta vacuna sea cu 1 of 2 vacuna y 29 persona no tin ningun vacuna. Esnan interna den ICU ningun tin vacuna.

## Basa riba e raport 2019 di Grant Thornton e situacion financiero di Lotto ta hopi malo mes

# Lotto pa Deporte ta den intensive care financiero

## Con e cifranan di 2020 y 2021 mes lo ta, teniendo na cuenta cu e pandemia?

Siguiendo e desaroyo den fundacion Lotto pa Deporte, mester remarca cu pa straño cu ta parse, pero e rapport 2019 di Grant Thornton fecha 31 di mei 2021 NO a wordo firma (ainda) door di e

Accountant Independiente. Kiko por ta e motibo(nan)?

Un analisis ta muestra lo siguiente.

### Debenan

Riba pagina 6 den e balans di raport 2019 di Grant Thornton ta muestra cu Lotto tin na fin di 2019 un total di Awg 34.133.779 na debenan, mientras riba pagina 23 di e raport 2019 ta para cu na fin di 2019 Lotto pa Deporte tin solamente Awg. 1.359.885 na banco y cash in hand.

### Cash na banco 1.3 miyon so!

Ta mas cu claro cu riba papel Lotto ta bancarota. Ta pesey mes Accountant ta hopi cauteloso di firma e raport 2019. Lotto na 2019, tabatin solamente 1.3 miyon florin den banco. Si compara e esaki cu 2009, na aña 2009, Lotto tabatin cash den banco, tanto na Aruba Bank y CMB, un suma di 18 miyon den cash!

Lotto a bira un cliente di hopi riesgo. E Accountant kier mira proof di gerencia cu realmente existencia di e fundacion ainda por?

Cu otro palabra cu ainda por salba Lotto pa Deporte di un bancarota. E maneho desastroso aki a hinca Lotto pa Deporte atrobe tur den debe mescos cu a pasa na 2011.

Riba pagina 26 di e raport 2019 ta papia di un debe na fin di 2019 na Sports subsidie Commissie di Awg. 988.196.



Pa cuminsa e raport 2019 ta slordig pasobra Sports subsidie Commissie masha tempo no ta existi mas.

Awendia ta Stichting Sports subsidie Aruba. Mirando e debe di casi un Awg 1 miyon kiermin cu Lotto pa Deporte no ta cumpliendo cu su obligacion pa subsidia deporte. Ta masha facil pa bisa cu mi ta subsidia deporte, pero mi no paga manera mester ta.

Pa colmo di los colmos tambe riba mesun pagina 26 ta para cu na fin di 2019 Lotto pa Deporte debe hasta su Accountant mes un suma di Awg 316.250.

Porta pesey tambe e Accountant NO kier firma e raport 2019. Ta mas cu logico cu e kier su placa prome! Esta un berguensa nacional.

Awor aki bo mester ta loco pa duna Lotto pa Deporte credito.

Gastonan di interes a subi cu 500 mil pa aña

Loke tambe ta hopi tristo cu riba pagina 32 di e raport 2019 di Grant Thornton ta muestra cu e gastonan di interes (fiansa)

ta Awg. 901.893, mientras riba pagina 27 di e raport 2009 di Ernst & Young ta para gastonan di interes ta Awg 472.641. Te pesey mes Lotto pa Deporte no tin placa pa subsidia deporte manera mester ta. Deporte no ta haya at all su fair share. Fundacion Lotto pa Deporte ta tur horca den debe!

### Investigacion

Sra Evelyn Wever-Croes como Formador di e gobierno nobo tin cu pidi Lotto pa Deporte pa responsabilisa, pasobra subsidio di deporte na Aruba ta den peliger y tambe e pago bek di e fianza di gobierno.

Di otro banda mester bini un investigacion profundo riba e maneho financiero di e director Roland Tuitt bou di supervision di Silvio Janga pa wak si por tin mal maneho (mismanagement o wanbeleid). Y si ta asina mester por pone es nan responsabel paga e danjo (schade) haci na e Fundacion Lotto pa Deporte.

Haci manera a pasa na Corsou unda un fundacion di gobierno a hiba su directiva corte

basa riba liability (interne-bestuurdersaansprakelijkheid). Esaki ta poni riba pagina 18 di e vonnis Curacao 201800860 fecha 25 november 2019. E directiva anterior mester paga na e fundacion di gobierno un suma di Ang 4.424.862. Ainda mester bini interes riba e suma aki.

Por ultimo un fundacion maneha asina malo no tin e derecho mas di por keda cu e permiso di loteria.

Patrick Paskel ta un di esnan cu a cobra masha hopi placa for di Lotto, unda recientemente a bin sali na cla, cu e tabata cobra 17.500 florin pa luna, y sin cu ningun hende sa ta kico ta e servicionan cu el'a presta na Lotto.

Pa un dinner, riba un solo anochi, Paskel a cobra 25 mil florin. Siendo cu tur hende sa cu Paskel no tin restaurant. Pues, ta kico a bay robes?

E Lotto Gate di Paskel lo continua y SOLO lo sigui analisa tur bukinan cu ta den nos poder.



# Aruba a ricibi 100.178 bishitante durante luna di juli

Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di juli nos destinacion a ricibi un total di 100.178 bishitante 'stay-over'. Si compara luna di juli 2021 cu juli 2019 -cu tawata e ultimo año normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera cu 97% di locual a wordo ricibi na juli 2019. Remarkabel ta e hecho cu Merca a mostra un crecemento di 9% compara cu juli 2019 y Hulanda un crecemento di 39% compara cu juli 2019.

## RECUPERACION FUERTE

Aruba ta sigui recupera fuerte desde e re-apertura di nos frontera na juli año pasa y por mira e tendencia di recuperacion mensual pa e año aki ta muestra un grado di recuperacion mas fuerte segun ta cera cada luna di 2021.

Pa e prome 7 luna di 2021, Aruba a ricibi un total di 426.565 bishitante.

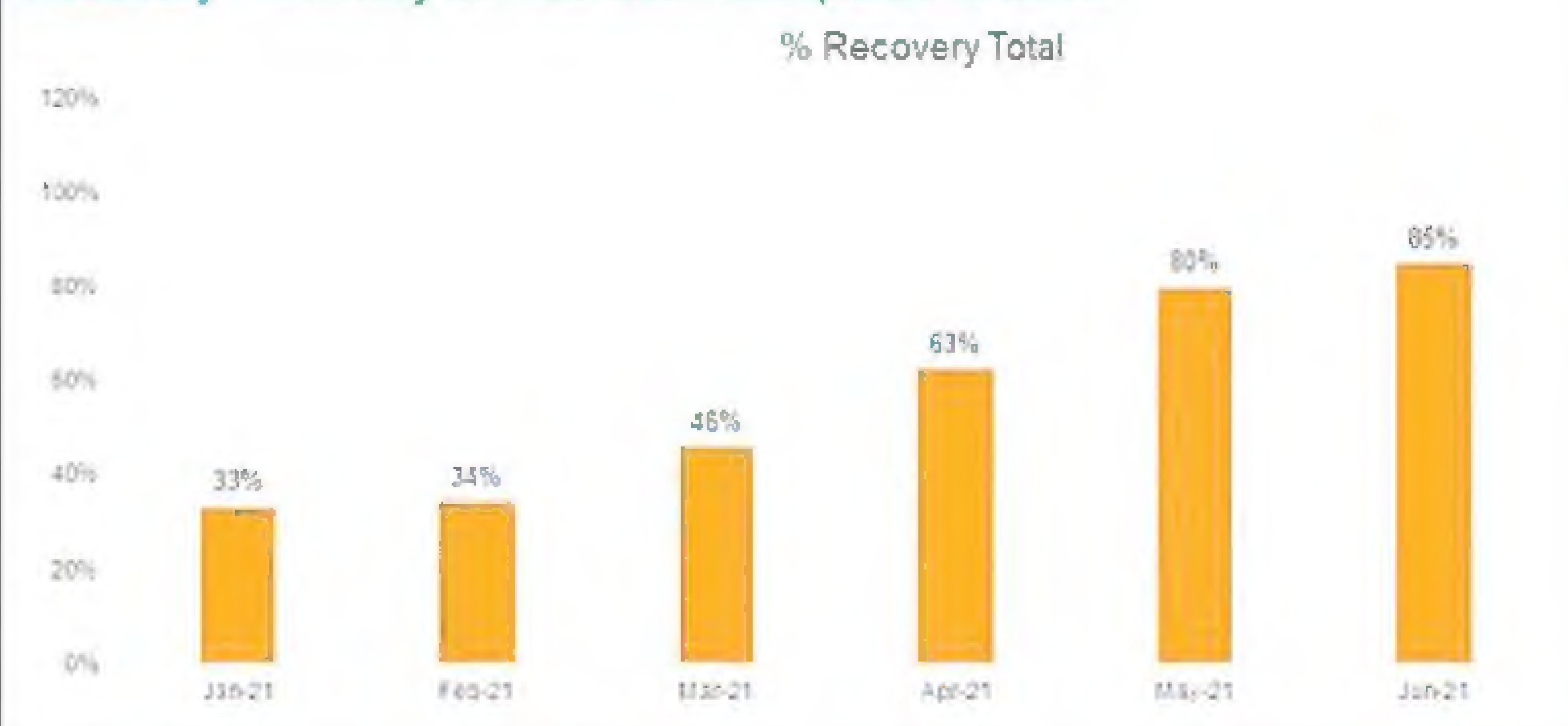
E proyeccionnan pa di dos mita di año ta muestra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa cera 2021 cu un recuperacion di 76% di turismo compara di loke Aruba ricibi na año 2019.

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Norte America ta e mercado mas fuerte y entre januari pa juli 2021 un total di 377.781 bishitantenan Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 88,6% di total di nos turistanan. Durante e mesun temporada, Europa a trece 22.430 turista pa Aruba cu ta 5,3% di e total di bishitantenan. Un total di 14.819 turista cu ta representa 3,5% tawata procedente di Latino America, 2,7% -cu ta 11.535 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

**TURISMO CRUCERO**

Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y entre juni y juli 2021 un total di 6.930 pasaheronan crucero a bishita nos isla. Turismo crucero lo sigui ta un proceso di recuperacion gradual. Siman pasa reunionnan fructifero a tuma luga entre diferente lineanan crucero di importancia pa nos destinacion y asina planeando pa turismo

## Recovery – Monthly arrivals 2021 compared to 2019



crucero pa 2022 y 2023.

Ta bon pa recorda cu e situacion di e barconan crucero ta recuperando y ainda tin barconan staciona den un asina yama 'Warm lay-up' cual kieren cu e barco ta riba un standby, wardando riba instruccion na momento cu operacionnan re-inicia. E actividad aki ta produci cierto entrada pa nos economia entre otro unda e barconan ta abastecer nan produccionan localmente. No tin turista riba e barconan pero solamente e minimo na tripulante (skeleton crew) y nan mester cumpli estrictamente cu tur protocol local y internacional pa loke ta e pandemia actual.

Poco poco nos industria di turismo lo 'normalisa' bek cu ahustacionnan pa asina tene e seguridad di e bishitantenan como tambe e localnan na prome luga.

**TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA**  
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriormente tawata wordo yama 'Tourism Receipts') pa e prome kwartaal di año 2021 a contribui cu AWG 554.5 miyon den nos economia, cu ta 46% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente

cual a inicia na luna di maart 2020 te cu juli 2020.

## E IMPORTANCIA PA VACUNA Y SIGUI MANTENE NOS MES NA E PROTOCOLNAN

Aruba Tourism Authority ta sigui traha fuerte riba e recuperacion turistico, enfocando no solamente riba cantidad di bishitante, pero tambe riba e maneho solido di e organizacion di A.T.A. y e maneho duradero di nos producto turistico.

E participacion di nos comunidad pa loke ta trata vacuna y pa mantene nos mes na e protocolnan estableci door di diferente instancia ta masha importante pa baha e cantidad di casonan positivo di Covid-19 y su variantenan na Aruba. Asina nos economia ta recupera y por sigui progresa.

Corda cu solamente hunto nos por vence pa asina nos isla y su turismo por sigui florece.

## ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba diahuebs 12 di augustus 2021 di 7:30 am pa 4:00 pm.

### Barionan afecta lo ta:

- Caya Frere Theodorus (un parti)
- Caya Frere Tarcisius (un parti)
- Paradijs (un parti)
- Caya Frere Paulus (un parti)
- Caya Frere Casper (un parti)
- Lucianitastraat (un parti)
- Madiki (un parti)
- Aureolastraat (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



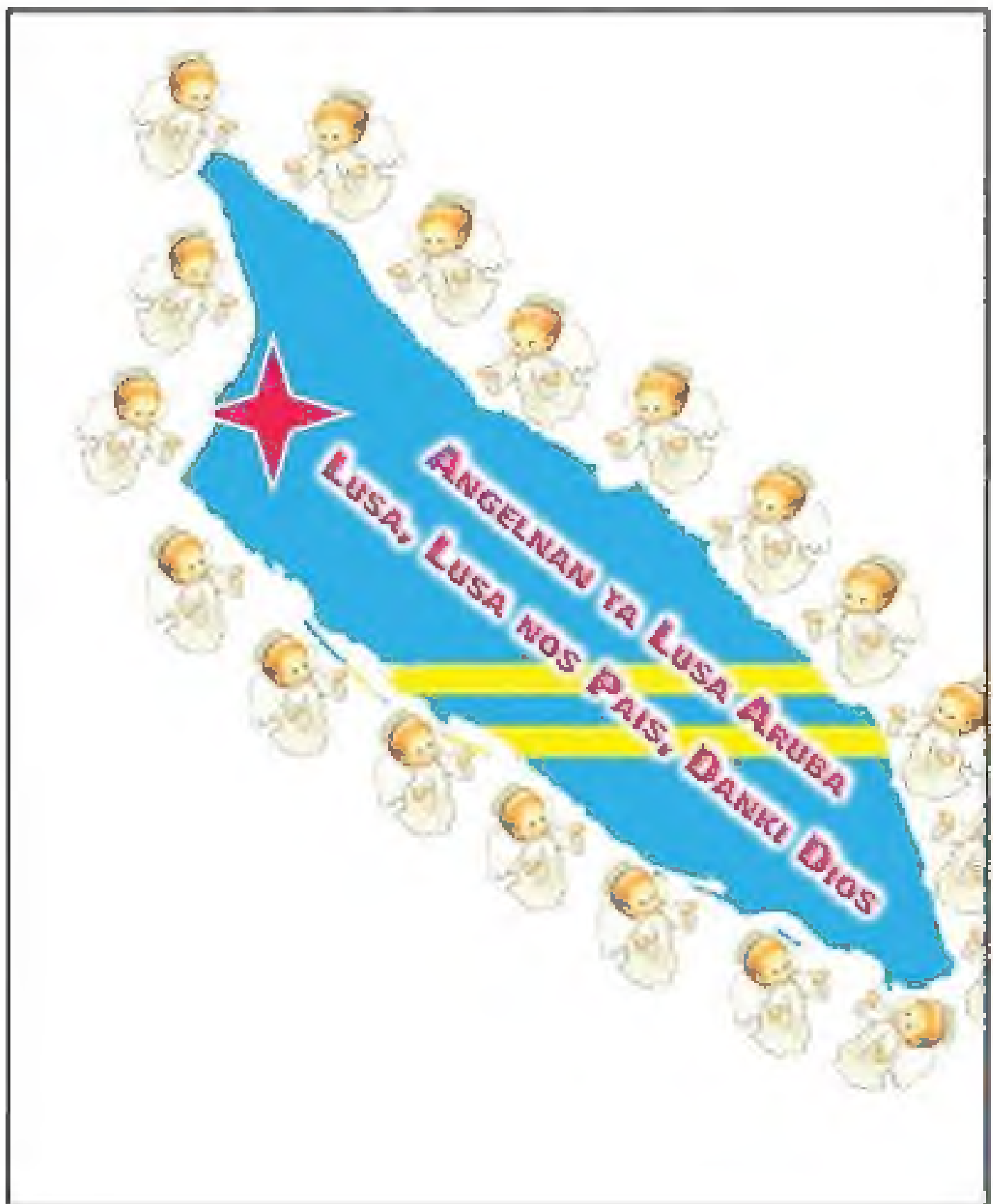
# Polis a bay pa atende cu hendenan cu a bay basta leu y hundo cu un cabay na e beach panort di Ritz Carlton



Diamars atardi a drenta informe di cu algun hende a drenta cu un cabay den lama y a bay cu e cabay te den basta leu y hundo cun'e na e beach unda ta baha boto panort di Ritz Carlton, mesora a dirigi un patruya na e

sitio.

Na yegada di e patruya nan a bin topa cu e personanan cu e cabay ya caba riba e strand pafor di e lama y polis a bay atende cu nan.





# MIKE EMAN E HOLOCOSTO DI JUDIEUWNAN Y MAFIOSONAN PODEROSO. Y HUSTICIA NO TA HASI NADA

No ta pasobra cu mesa di husticia ta color berde, y mayoria di esnan cu ta traha eyden ta A.V.P. E golden handshake cu Benny Sevinger a ricibi di un huez a laga hopi di desea y a pone cara di Aruba Caribe y Hulanda na berguenza. Ta esnan cu a vota a escohe su Gobierno pa dirigi Aruba, no un grupito di Hueznan cu ta kere cu ta nan ta doño di Aruba y ta dicta sentencia locual cu nan kier, pasobra nan sa cu Bo no por keha nan. Un huez ta un persona cu Bo no por kehe di E desishon cu E a tuma sea e ta malo of bon(ontschekbaar), ta pesey tin di nan cu ta abusa y mal uza di nan Poder. Semper Aruba ta conoci si Bo ta berde bo color ta di Capitalistanan(playa) doñonan di plaka, si Bo ta Geel of otro colornan Bo ta pertenece na campistanan hende pover di campo, y hueznan aki na Aruba ta gana hopi plaka, nan ta Capitalista, y abogadonan cu sa unda e rieuw di plaka ta core ta purba di saka mas probecho.

Hudieuwnan aki na Aruba ta esnan cu tin hopi plaka, y ta hinka plaka unda ta conveni nan pa nan saka probecho, y mafioso poderosonan a domina Aruba desde Gobernashon di Henny Eman y su ruman Mike Eman, ta plaka pa laba y baña tur na sanger a cumpra votonan pa A.V.P. Pablo Escobar a drenta Aruba pa un encuentro cu Henny Eman Aborto, cu ainda mester ta tras di trali. Scondi Henny Eman a saka Pablo Escobar for di Aruba, unda cu tur duaneronan tawata na altura di e bishita ey. Mike Eman amigo intimo di Baronnan di Droga Kico Gomez y Roberto Rincon, President Nicolaas Maduro, y Pollo Carvahal cu tin su Manshon traha na Aruba Coral Pyramide sera na Merca pa corrupshon y labamento di plaka, autornan di matanzanan na Colombia y Venezuela, y hueznan aki na Aruba ta wowo tapa pa no mira y ni tende pa no huzga Mike Eman y Benny Sevinger y nan sequesenan.

Mi ta desea di tende Benny Sevinger grita cu E ta inocente, pasobra E ta sinberguenza y corrupto te den su higr, pasobra E ta wordu sospecha di a horta y bende tereno di pueblo cu no ta pertenece na dje, cu autorisashon di e otro sinberguenza y corrupto Mike Eman su hefe.

Permitimi trese padilanti un modus operandi di Benny Sevinger. Si esaki no ta corrupshon kico ta corrupshon anto?? Un par di aña atras tempo cu Otmar Oduber ainda tawata cu A.V.P mi persona Hiacintha Thijsen Trimon a aserca Otmar Oduber di A.V.P. pa e bin wak e pier cu ta situa dilanti di Brisas del Mar na Savaneta pa drese pa

nos hobennan di Savaneta por siña landra eynan. Berdad Otmar Oduber a bin wak e pier, y a laga drese tambe. Un par di luna despues, bisiñanan di E pier ta jama mi, participa mi cu tin persona cu ta marca e tereno dilanti di e pier y cu ta claba penchi pa traha algo. Mes ora mi a jama Otmar Oduber y a conte locual bisiñanan di e pier a bisa mi. Pasobra ora di habri e pier Otmar Oduber a bisa tur esnan presente cu e tereno ey ta di pueblo di Savaneta y cu ningun hende lo haye. Otmar a manda mi bai wak pe, ta kende ta marca e tereno, pasobra e ta pendiente pa hasi e tereno limpi y kita e fundeshi pa traha algo bunita pa Savaneta. Mi a sigi Otmar su instrucshon y mi a bai wak ta kende ta marca e tereno.

Pa mi sorpresa mi a topa cu Desiree Croes y su ruman muher Jolanda Croes, mi a participa nan cu e tereno ey ta di Savaneta, y cu ningun hende lo haye. Na nan turno Desiree y Jolanda Croes a contesta mi cu ningun hende ta marca un tereno sin cu E ta su doño, bai puntra Otmar Oduber pasobra E sa. Mi a regresa mi cas y mi a jama Otmar Oduber, y a bise locual cu Desiree y Jolanda Croes a bisa mi, y Otmar Oduber a bisa mi pa mi keda para banda di telefoon, y cu E ta bai fix e cu Benny Sevinger, y cu den menos cu 5 minuut E lo bai jama mi. Otmar a jama mi, y a bisa mi cu Benny Sevinger a manda bisa mi, pa mi bai serca Desiree y Jolanda

Croes, pa bisanan bai for di E tereno dilanti di E pier di Savaneta, y mayan mainta nan bini serca Benny Sevinger, y cu Benny Sevinger lo fix un mihor tereno pa nan. Esnan cu ta biba den Sabana Basora a bisa mi cu Desiree Croes tin un tereno masha masha grandi mes banda di Santana di Sabana Basora cu Sinter Klaas a cumpra p'e, y a pone ariba number di su dos yuinan.

E tereno banda di E pier di Savaneta ta di Jolanda Croes, ta locual Abogado De Sousa a bisa mi, pero mi no a haya sa na unda Benny Sevinger Sinter Klaas a regala Jolanda Croes un mihor tereno, esey mester investiga y puntra Benny Sevinger, pornada Jolanda Croes no ta laga un tereno banda di lama dilanti un pier kant en klaar pa E por bai bende. Momento cu Desiree y Jolanda Croes a tende cu Benny Sevinger lo bai duna nan un mihor tereno nan dos a supla bai mesora for di E tereno. **TUR LADRONNAN DI TERENO DI PUEBLO CU A BIRA RICO Ariba CUSTIA DI PUEBLO. KITA E TERENO FOR DI NAN.** Y manda nan Prizon sin ningun pordon, pa nan por siña cu plaka y tereno di Pueblo Bo no ta mishi cun'E

Hiacintha Thijsen Trimon  
Savaneta 210-A  
Tel 584-7280.



**Local comercial ta  
huur na Sta cruz**

**Pa info 7390101**





Djárason, 11 di ougùstùs 2021

# ÚLTIMO INFORMASHON

## RESULTADONAN COVID-19 NA KÒRSOU

KASONAN POSITIVO

123

Total positivo 14.333

FOR DI ISOLASHON

64

Total rekuperá 13.568

RESULTADONAN DI TÈST

2.443

AKTUALMENTE HOSPITALISÁ

34

KASONAN AKTIVO

633

PERSONA FAYESÉ TOTAL

132

Tin sesentikuater (64) persona ku a sali for di isolashon. Aparte di esaki, tin shentibintitres (123) kaso nobo pa awe. Sigur ocho (8) kaso tabata importá. Situashon na CMC: Te ku awe mainta, tabatin trintikuater (34) persona hospitalisá. D'eskuater (14) di nan ta den kuido intensivo.

# BIBANDO

mei mei di COVID-19



Gobièrnu di Kòrsou

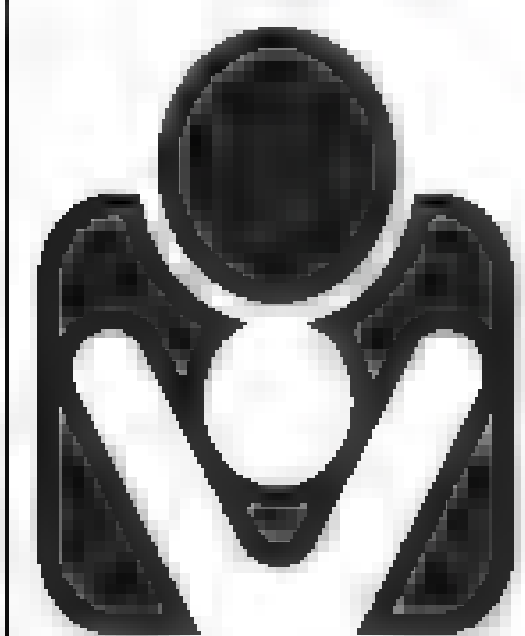


# Mundo ta birando mas cayente, segun expertonan di Naciones Unidas di cambio climatico

**RAPPORT NOBO CAMBIO CLIMATICO;** Awe Naciones Unidas, su pannel di expertonan di cambio climatico a emiti un rapport nobo; cu ta indica cu mundo lo bira mas cayente, si no frena emision cu 50% na 2030 y na 100% na 2050. Temp. mundial lo subi cu 1.5 grado te cu 5.7. Lama (zeespiegel) tambe lo por subi entre 30 cm cu 100 cm, depende di yis cu smelt na antartica

Mundo ta mira cu preocupacion e rapport nobo aki y lo ta e cuadro cu gobiernonan mester traha riba.

E subida actual den promedio ta na 1.1 grado, (0.6 grado riba lama, 1.6 grado riba tera).



## Directie Voogdijraad

### Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygien na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na [directie.voogdijraad@aruba.gov.aw](mailto:directie.voogdijraad@aruba.gov.aw) y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni e contagio di Covid-19.



**Kico abo por haci pa reduci bo  
consumo di productonan dañino pa  
nos naturalesa?**



**Ya a pasa 1 aña desde cu e ley di prohibicion di plastic di un solo uzo ta den efecto na Aruba.**

Esaki tabata posibel despues cu na november 2019 Parlamento di Aruba a aproba e ley prohibicion di produccionan dañño pa medio ambiente (Landsverordening verbod voor het milieu schadelijke producten - AB 2019no.67), cu ta encera entre otro: plastic di un solo uzo y tambe e ingrediente oxybenzone cu ta den algun crema contra solo (sunblock/sunscreen).

### Pakico e ley aki ta importante?

Plastic ta tur caminda den nos medio ambiente, esey ta e motibo primordial pakico na nivel mundial ta boga pa paisnan uza menos plastic y hasta prohibi uzo di plastic di un solo uzo. E motibo principal pa esaki ta cu a traha plastic pa ta extremadamente duradero y pues e no ta desaparece/degrada completamente. E ta kubra den pidanan chukito y asina keda presente den medio ambiente, awa y asina ta yega den nos cuminda. Pues no solamente e ta causa dano na nos naturalesa y ecosistema, piscanan ta come e plastic y nos como ser humano tambe ta come esaki na momento cu nos ta alimenta nos mes.

Door di implementa e ley di prohibicion pa importa plastic di un solo uzo, ta reduci e cantidad di articulonan cu ta uza y benta afo cu tin consecuencia negativo

pa naturalesa y medio ambiente. Awor por mira mas persona/comerciante ta haci uzo di producto bio-degradabel pa reemplasa locual anteriormente tabata plastic di un solo uzo.

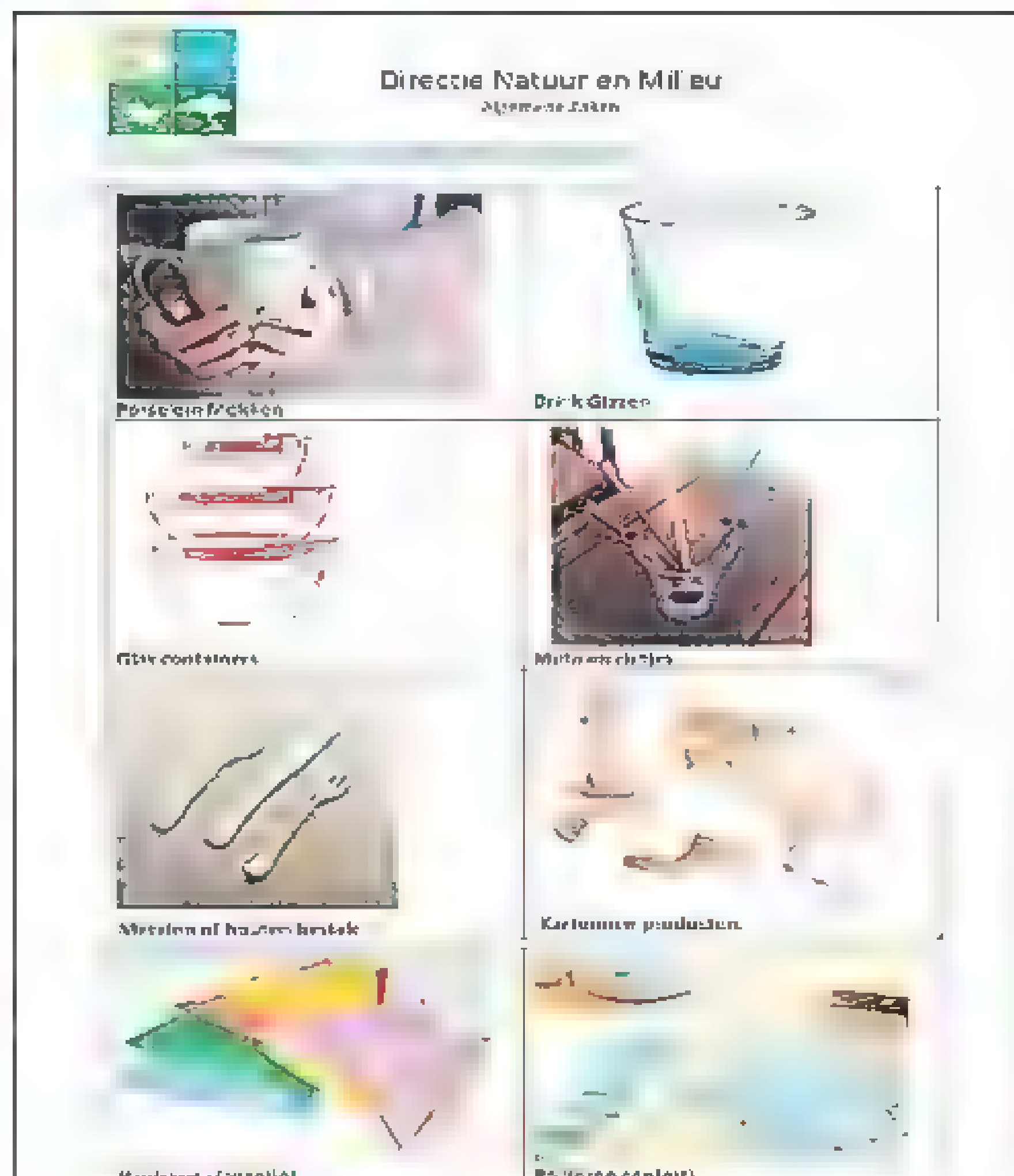
**Kico mas por  
haci?**

A pesar cu esaki ta un gran paso, como ciudadano nos mester continuamente wak kico mas por haci pa sigui proteha y conserva naturalesa y medio ambiente. Esaki ta encera entre otro nenga di uza articulonan cu lo benta afo hopi lihe.

Algun exempel:

- Bisa no na un straw di papel si bo tin uno di metal;
- cana cu bo beker di coffee y tuma bo coffee den esey enbes di esunnan di carton;
- ora di busca cuminda take-away no tuma fork, cuchara y/of cuchiu, si bo ta bay come na cas;
- no cumpra boter di awa, enbes inverti den un bon boter di awa y yena esaki cu awa di kramchi;
- inverti den bon baki di cuminda, no ta necesario pa uza plastic, saco di papel of foil;
- limita di cumpra refresco/bebida den boter di plastic of bleki, apart cu e ta positivo pa medio ambiente, e ta bon pa bo salud tambe.

Esakinan ta algun tip facil  
cu por implementa cu por tin  
impacto positivo pa naturalesa  
y medio ambiente.



# CONFIANSA DI NEGOSHI A BOOST DEN E SEGUNDO TRIMESTER DI 2021, BIRANDO POSITIVO DESDE E PROMER TRIMESTER DI 2018

Comunicado di prensa

Resultado pa e di segundo trimestre di 2021

Banco Central di Aruba (BCA) recientemente a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di segundo trimestre di 2021. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local, como tambe e impacto causa pa e pandemia di COVID-19 riba nan actividadnan di negoshi.

Durante e segundo trimestre di 2021, e asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicionnan economico actual y condicionnan economico a corto plaso, a nota un subida di 9,2 punto di indice te na 106,5 riba 100 desde e promer trimestre di 2018, cual ta refleha un mehoracion den confiansa di negoshinan (Grafiek 1). Esaki ta debi na un mehoracion den e percepcion di negoshinan pa cu tanto condicionnan economico actual y a corto plaso.

Grafiek 1: 'Business Perception Index'

Fuente:

Banco Central di Aruba

E indice di condicionnan economico actual a expande cu 11,7 punto di indice te na 105,4 compara cu 93,7 den e di promer trimestre di 2021. Tambe, e indice di condicionnan economico a corto plaso a registra un crecimiento di 5,0 punto di indice, esta for di 102,7 den e di promer trimestre di 2021 te na 107,7 den e di segundo trimestre di 2021 (Tabel 1). E porcentahe di encuestadornan cu ta premira un crecimiento economico positivo den e siguiente 12 lunanan, a nota un subida substancialmente, esta di 34,8 punto di porcentahe te na 61,3 porcento.

Pa locual ta e impacto causa door di e pandemia di COVID-19, BCA a amplia e encuesta di percepcion di negoshi, pa asina tambe evalua e percepcion riba su impacto ariba benta di negoshinan, necesidad pa aplica pa fondonan di emergencia y e expectativa di recuperacion



	Mehoracion (%)		Ningun cambio (%)		Empeoramento (%)	
	2021		2021		2021	
	I	II	I	II	I	II
<b>A. Condicion economico actual</b>						
1. Condicion economico na Aruba	13,3	56,9	27,4	25,9	59,3	17,2
2. Actividad di bo negoshi	13,3	70,0	16,9	16,3	69,9	13,8
3. Inversion di bo negoshi	8,4	65,0	32,5	27,5	59,0	7,5
4. Cantidad di empleado cu ta traha pa bo negoshi	6,0	33,8	45,8	48,8	48,2	17,5
	25,3	58,8	14,5	11,3	60,2	30,0
<b>B. Condicion economico a corto plaso</b>						
1. Condicion economico na Aruba	24,6	48,0	61,2	45,8	14,2	6,3
2. Actividad di bo negoshi	7,2	7,5	75,9	80,0	16,9	12,5
3. Inversion di bo negoshi	44,6	85,0	44,6	12,5	10,8	2,5
4. Cantidad di empleado cu ta traha pa bo negoshi	34,9	65,0	56,6	33,8	8,4	4,3
	20,5	46,3	65,1	47,5	14,5	6,3

economico. De cuadro di esaki, mester tuma nota cu solamente un tercera parti di e negoshinan encuesta (32,5 porcento) a indica cu e pandemia di COVID-19 a sigui tin un impacto significante riba e benta di nan negoshi, esta 12,2 punto di porcentahe menos compara cu e di promer trimestre di 2021. Di otro baaanda, mas negoshi ta anticipa subidananan den prijs den e siguiente 12 lunanan. E informe completo di e encuesta

di percepcion di negoshi ta disponibel riba website di BCA (<https://www.cbaruba.org/>).

Tabel 1: Encuesta percepcion di negoshi (Resultado general)





# SOLO SALUD



**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

## KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

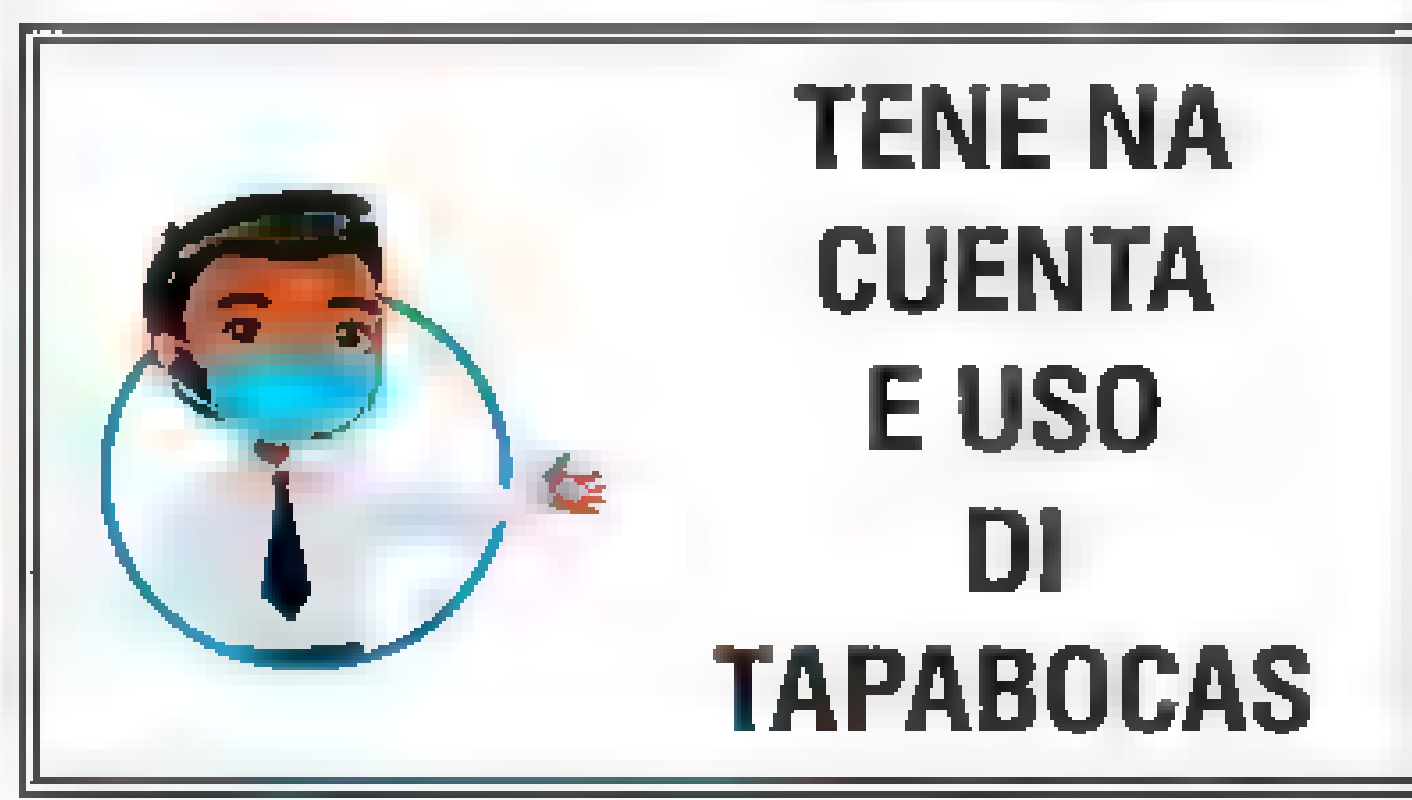
- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tire afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO

BRIYANDO FUERTE + TRECIENDO CLARIDAD

*Dr. Pueblo*





# LOTTO DEBE SPORTSUBSIDIE 1 MIYON FLORIN; DEPORTE NO TA HAYANDO SU PLACA

SOLO DI PUEBLO ta studiando e rapport di Lotto, pa asina poco poco nos por haya sa mas, kico ta pasando den e fundacion. Nos a bin descubri cu Lotto no ta pagando su contribucion na deporte, unda cu ta mustra di tin un debe di 1 miyon florin cu Sport Subsidie.

Riba pagina 26 di e rapport 2019 traha pa Grand Thornton, ta menciona un debe na fin di 2019 na Sportsubsidie Commissie di Awg. 988 196.

Pa cuminsa e rapport 2019 ta contene un error, pasobra Sportsubsidie Commissie masha tempo no ta existi mas. Awendia ta Stichting Sportsubsidie Aruba. Mirando e debe di casi un Awg 1 miyon kien-

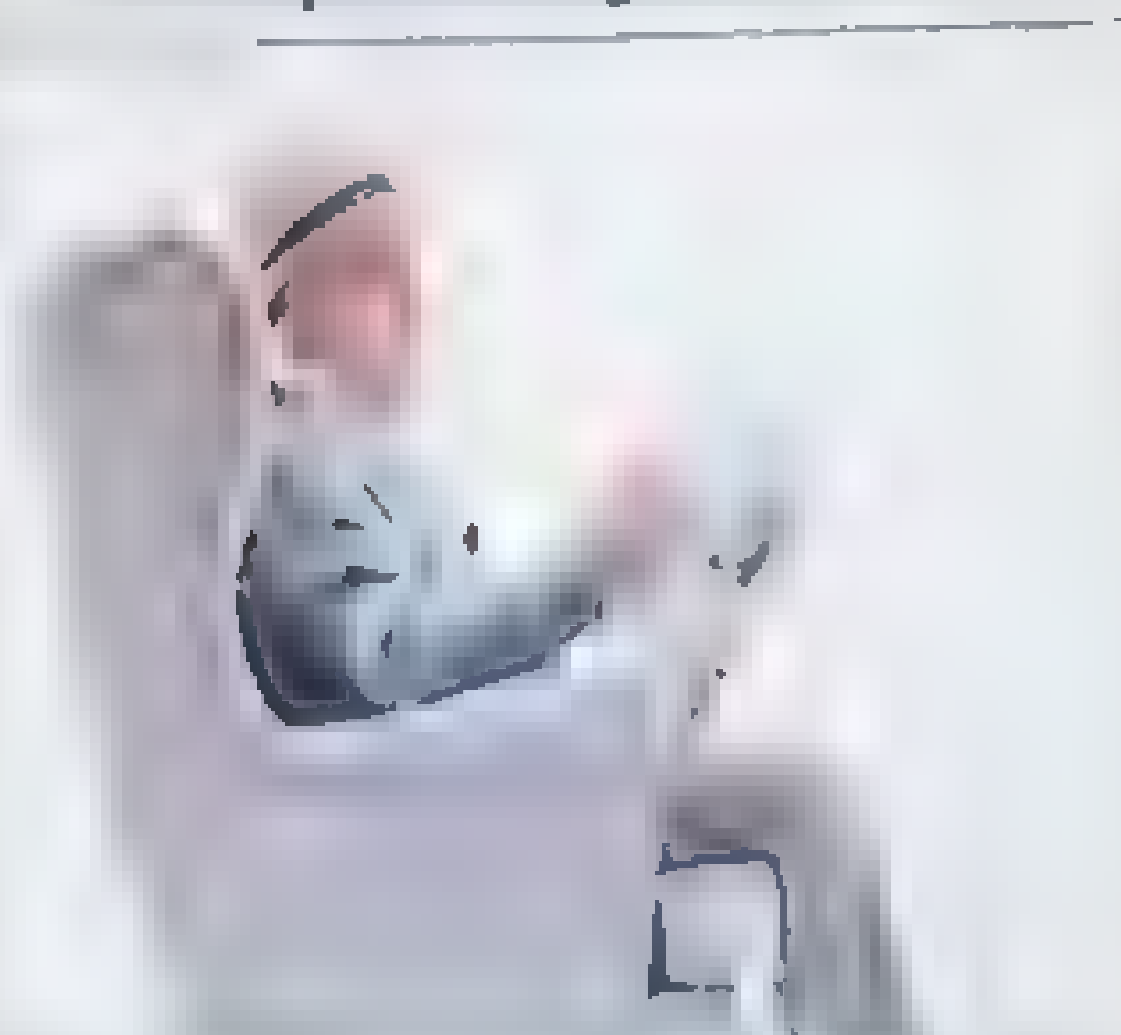


men cu Lotto pa Deporte no ta cumpliendo cu su obligacion pa subsidia de-

26 ta para cu na fin di 2019 Lotto pa Deporte debe hasta su Accountant mes un suma di Awg 316.250. Tambe nos a tuma nota cu e Accountant Grand Thornton no a firma e rapport di 2019 ( aindi). Porta pesey tambe e Accountant NO kier firma e raport 2019 Ta mas cu logico cu e kier su placa prome! Esta un berguensa nacional.

"Awor aki bo mester ta loco pa duna Lotto pa Deporte credito", asina un bankero di renombre a contesta SOLO DI PUEBLO, despues di a lesa e rapport pa duna un opinion. Es decir, Lotto

**Pa abona na Solo di Pueblo:**  
**Yama 585-9500 of manda nos un e-mail na**  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



**Entrega tur dia te den bo port'i cas**

## 10 Current liabilities

(in Aruban florins)

31 December  
2019

Jackpot lottery liability	479,703
Current portion borrowings loan CMB N.V.	1,382,029
Current portion borrowings loan Land Aruba	1,133,333
Canadian Bank Note (Aruba) N.V	845,226
Prizes payable	606,526
<u>Payable to Sportsubsidie Commissie</u>	<u>988,196</u>
Management fee Canadian Bank Note Company Ltd.	314,573
Creditors	370,512
Payable Stichting FFD	257,934
Payable Stichting FFD - funding projects	341,819
Auditors and accounting fee payable	316,250
Accrued vacation days	16,363
Land lease payable	186,225
Other accruals and payables	174,473

porte. E no ta entregando e placa completo, sino, den pida pida, pa cual na final di 2019, tin un debe di 1 miyon.

Ta masha facil pa bisa cu mi ta subsidia deporte,

pero mi no paga manera mester ta.

Debe accountant 316 mil florin:

Pa colmo di los colmos tambe riba mesun pagina

pa Deporte lo no por haya placa fia ningun parti, cu e rapportnan cu tin, cual ta mustra cu e ta cerca di bati bancarota.



# Segun estudio: *Bebe koffee por yudabo biba largo*

Den un estudio nobo a proporciona mas bon noticia pa amantenan di koffee. Bebe koffee ta asocia cu un menor riesgo di morto prematuro, practicamente independiente di e cantidad cu bo ta bebe y si ta of no cafeina, ta conclui un articulo publica dialuna na JAMA Internal Medicine.

“Nos a observa un asociacion inverso di bebemento di koffee cu mortalidad, incluyendo entre participantenan cu a reporta di ta bebe por lo menos un kopi pa dia, te cu ocho of mas kopi pa dia como tambe esnan cu ta bebe koffee filtra, instantaneo y descafeina,” dr. Erika Loftfield, kende ta investigador principal di e estudio y un investigador na e Instituto Nacional di Cancer, a bisa.

E investigadornan a usa datonan for di e Estudio di UK Biobank, caminda cu un grupo grandi e adultonan Britanico a completa cuestionarionan di salud, a pasa samnacionnan fisico y a provee muestranan biologico. Pa e estudio actual, e investigadornan a analisa informacion provei door di mas of menos 500 mil hende, kende a contesta preguntanan riba nan consumo di koffee, habitonan di humamento y bebemento, historia di salud y mas. Durante e estudio di un periodo di 10 ana, mas of menos 14,200 persona a fayece.

E investigadornan a haya beneficienan di longevidad asocia cu casi tur nivel y tipo di consumo di koffee. Riesgo di reduccion a baha masha poco dependiendo con hopi un hende ta bebe koffee, su contenido di cafeina y si tabata instantaneo of ground. Pero por lo general, relativo na no bebedonan, kendenan ta bebe un koppie di koffee pa dia, tabata tin un 8% di

riesgo mas abao di morto prematuro – un averahe cu a bisa un tiki mientras cu e consumo a aumenta, escalando na 16% di esnan cu ta bebe sies of hasta shete cup diario, prome cu baha na un 14%, pa esnan cu ta bebe ocho of mas cup pa dia.

E rapides caminda cu un persona ta metabolisa cafeina, parce no ta muestra di afecta e longevidad, aunke den investigacionnan anterior ta sugeri cu consumo di koffee por ta relata na aumento di riesgo di presion di sanger y atake di curason entre hendenan cu tin cafeina metabolisa slow. Pero e estudionan ey solamente ta mira bebemento di koffee despues cu un malesa sosode y no por samina riesgo di mortalidad por lo general, manera cu e ultimo documentacion a haci, Loftfield a bisa. Usando e estudio Biobank tambe a permiti e investigadornan pa investiga un cantidad grandi di informacion genetico, incluyendo esun relaciona na metabolismo di cafeina, cu ta permiti pa analisisnan mas robusto. E hayasgo aki, combina cu loke ta e aparente efecto di longevidad di koffee decaf, ta sufri cu no ta e cafeina tin e mecanismo di extension di bida funcionando den e java (koffee), Loftfield a bisa. Pero debi na e estudio actual tabata observacional, nificando cu e ta muestra solamente e patronchinan den un dataset existente, ta posibel pa bisa cu, of hasta si koffee ta realmente responsabel pa evita morto, of ta asocia cu un bida mas largo.

“Nos conocimiento actual di koffee y salud ta primeramente basa riba hayasgonan di estudionan observacional,” Loftfield a bisa. “Pa compronde mihor e mecanismonan potencia kedando al marco di e asociacionnan observa di

koffee cu varios resultado di salud, estudionan adicional ta necesario.” Sinembargo, e estudionan di Loftfield a join un grupo grandi a haya beneficienan di salud asocia cu koffee. Y aunke algun estudio anterior a link koffee y otro bebida cayente na cancer, e Organizacion Mundial di

salud luna pasa a conclui cu tin evidencia inadecua pa yama koffee un carcinogeno.

“Nos estudio a provee mas evidencia cu bebemento di koffee por ta parti di un dieta saludabel y ta ofrece resiguranza na bebedonan di koffee,” Loftfield a bisa.



## Pisca cu djente mescos di un humano haya na Merca



BBC News diabierna a publica un snap shot di un pisca cu a wordo yama sheephead fish, por a mira esaki durante siman ariba Facebook di Jeanette's Pier cu ta un fish-

ing destination na North Carolina.

E asina yama Sheephead fish tin varios rij di djente y tambe kies pa machuca su prooi, tur esaki mescos

cu di hende.

E pisca a haya e nomber door cu su boca tin parecido of te hasta por bisa ta mescos cu di un Carne

# DÍA INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD

El 12 de agosto celebramos el Día Internacional de la Juventud, una fecha promovida por la ONU que busca conseguir la participación de los jóvenes en todos los ámbitos de la sociedad, para solucionar los desafíos a los que la juventud se enfrenta cada día.

Actualmente tenemos la población juvenil más grande de la historia. Según datos de la ONU, en el mundo hay unos 1.800 millones de jóvenes con edades comprendidas entre 10 y 24 años. Y se trata de un colectivo frágil que hay que proteger, pero a su vez, con un gran potencial.

Muchos de ellos viven en

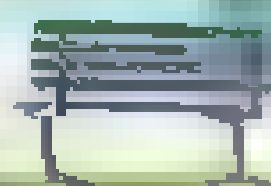
zonas de conflicto; otros se encuentran en dificultades para el acceso al mercado laboral o a la vivienda.

No es fácil para ellos participar en política ni en grupos de influencia social, lo cual les dificulta poder luchar por una sociedad más justa para desarrollarse como personas plenas.

En diciembre de 1999, la Asamblea General de la ONU proclamó el 12 de agosto como el Día Internacional de la Juventud, siguiendo las recomendaciones de la Conferencia Mundial de Ministros de la Juventud que se había celebrado en Lisboa en mayo de 1998.



OLIVE TREE  
FUNERAL CARE & CREMATORY



## PAKETE A

AWG. 4550,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850,-

## PAKETE B

AWG. 6750,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850 -  
Kelder

## PAKETE C

AWG. 5050,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350,-

## PAKETE D

AWG. 7250,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350 -  
Kelder



# CANTANTE ESPAÑOLA-ARUBIANO ANGELA CROES TA PRESENTA

SU CONCIERTO UN  
CANTO NA MI TERA. UN  
RECORIDO MUSICAL  
PUBLICO LO EXPERIEN-  
CIA HISTORIA, TRADI-  
CION Y ARTE DEN UN  
SOLO SHOW

Cu mas di 40 aña di care-  
ra musical, Angela lo hiba  
tur presente riba un biahe  
inolvidable conhuntamente  
cu otro artistanan local manera  
Ryan Maduro (gítara), Zanelti Croes  
(percusion) Denzil Tromp  
(percusion) y Diana Antonette.  
Produccion musical ta den man di e  
artista spaño Alberto Lopez  
y streya bailaor invita ta  
Oscar de los Reyes.

Experiencia y historia  
gitano pa medio di can-  
cionnan y sea transporta  
den un mundo diferente.  
Angela conoci como mitad

di Grupo Escarlata for  
añanan 80, tin un bos  
inigualabel y cristalino.  
E amor cu e tin pa arte  
ta transmiti tambe via  
e calor y simpatia cu e  
ta proyecta. Adicional-  
mente Angela ta artista  
visual tambe y su obran-  
an lo por wordo admira  
e anochinan di show.

No perde e concierto y  
experiencia bunita aki  
dia 26 y 27 di augus-  
tus den Cas di Cultura.  
Esnan cu a aporta pa  
e gran espectáculo aki  
ta Setar, Wowo, Beauty  
Lounge, Elite, Gigliola De-



sign, Prins Bernhard Cul-  
turfonds y Unoca,

Cas di duccion di e show, p  
Cultura a yuda cu e pro-

ANGELA CROES

# UN CANTO NA MI TERA

Prins Bernhard Cultuurfonds

SETAR

DCA

e.lite

WOWO

BEAUTY LOUNGE

Gigliola Design

UNOCA



## EXITOSO ACTIVIDAD EN CONEXION CU 'ROAD TO DUBAI 2021' DI ARUBA KARATE BOND

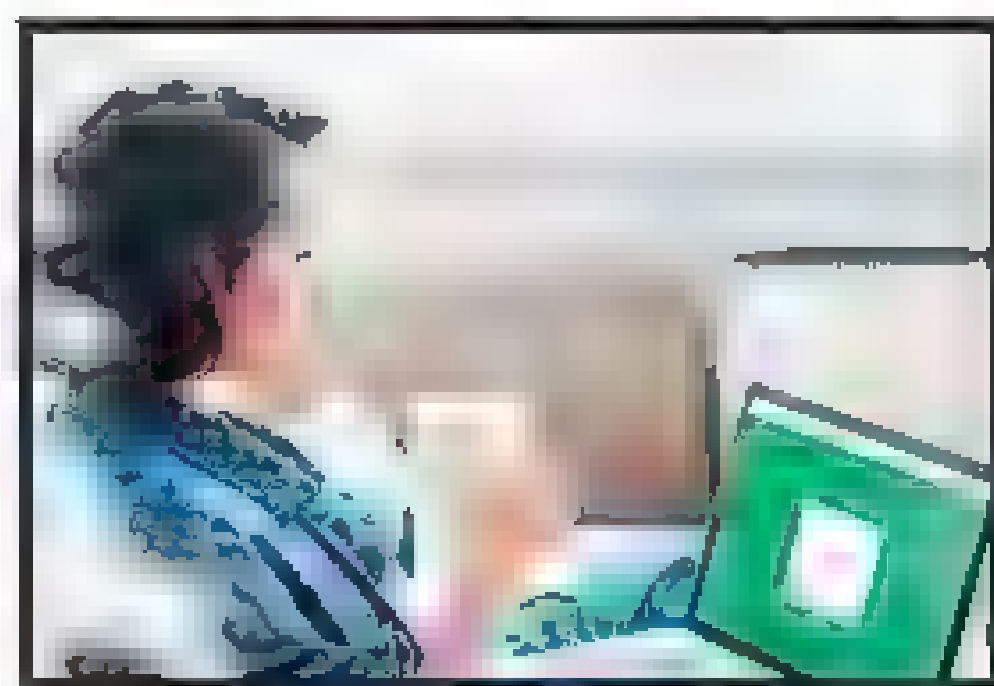
Recientemente e comision di mayor di Aruba Karate Bond a tene su actividad pa recauda fondo cu e meta 'Road to Dubai 2021'. Aki ta unda e directiva di Aruba Karate Bond hunto cu e comision di mayor a logra un exitoso rifa di dos premio. Un total di 410 ticket na balor di 10 florin a keda bendi. Tabata diasabra 7 di augustus ultimo cu presidente di Aruba Karate Bond, 'sensei' Felix Tromp den presencia di algun miembro di directiva y señor Jesus Calderon a saca e numbernan ganador for di tombola. Ganadornan

E resultado a keda den number di ticket 40 pa e prome premio (un smart



**SOLO** Pueblo

**PAGA BO CUENTA  
ONLINE TA FACIL**



**Sea Abonnement of Aviso**

Cuenta di Banco:  
Sunmax Printers  
Sta.Cruz 110

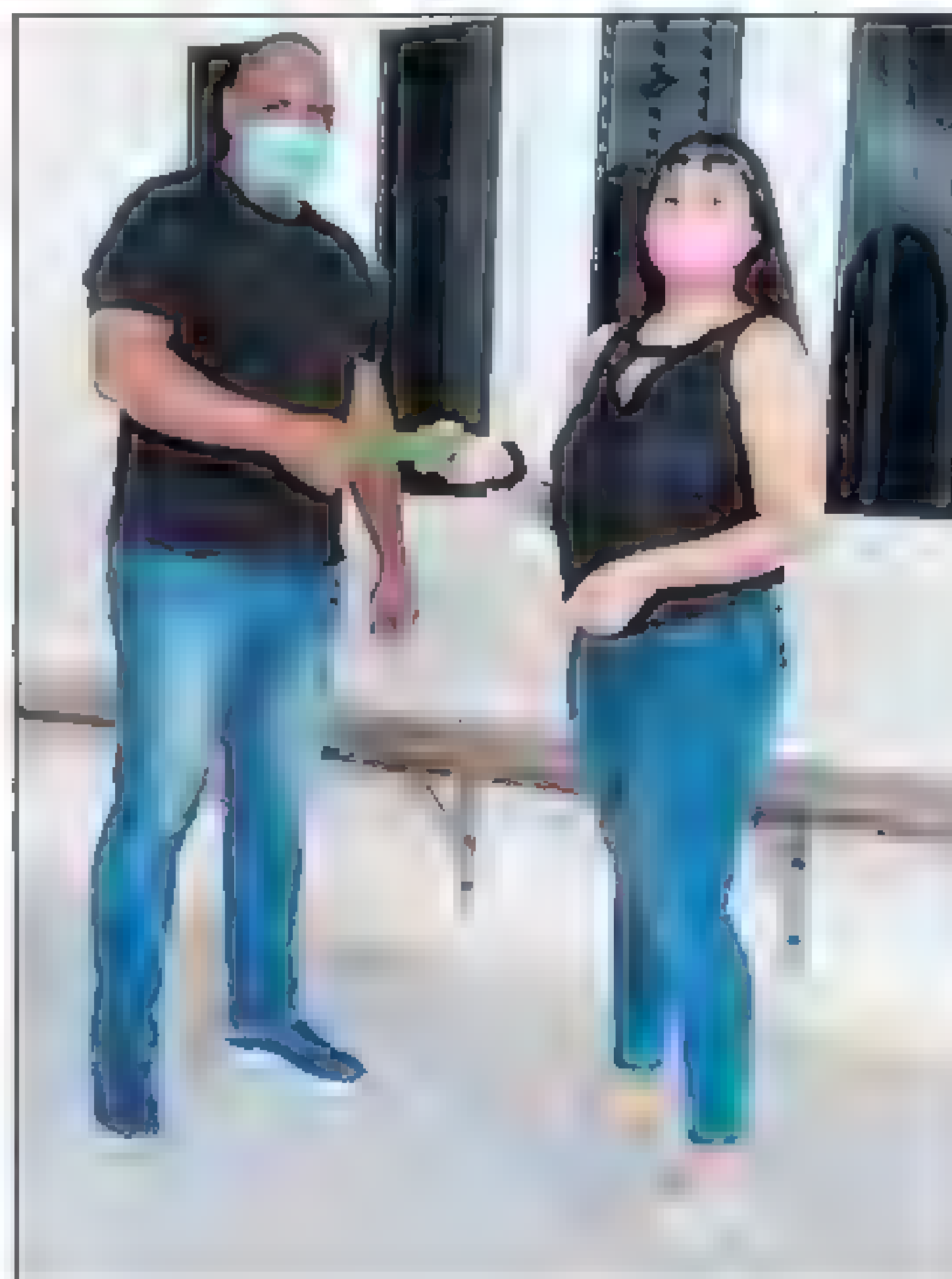
RBC: 7700000100152447

**Pago online, facil y lihe**

tv '50' cortesia di Aruba Karate Bond) y e number di ticket 423 pa e segundo premio (un giftcertificate cortesia di Frukto's Health). Entregamento di e premionan a tuma luga e mesun atardi. Tabata 'sensei' Felix Tromp cu a felicita señora Rina Mejia kende a keda hopi contento cu su television nobo y cu un sonrisa a bay cu su premio. Despues a felicita juffrouw Brittany Bedoya kende a keda sorpresa cu awor e por disfruta di un dushi desayuno di su gusto na Frukto's Health.

**Gradieimento**

Aruba Karate Bond ta gradici miembronan di directiva, e comision di mayor y tambe tur persona cu a cumpra nan ticket di participacion of cu di un manera of otro a duna Aruba Karate Bond nan sosten. E meta final ta pa e seleccion di Aruba Karate Bond, esta e karatekanan Juan David Velasquez y Alejandro Gonzalez Lujan, participa na e 'WKF 25th World Edition Karate



Championship' na Dubai den luna di November.

Cualquier donacion pa logra e meta aki ta bon bini y ta wordo altamente

aprecia.

Por haci esaki door di deposita bo aporte riba e cuenta di Aruba Karate Bond, na Arubabank number: 2527930290.

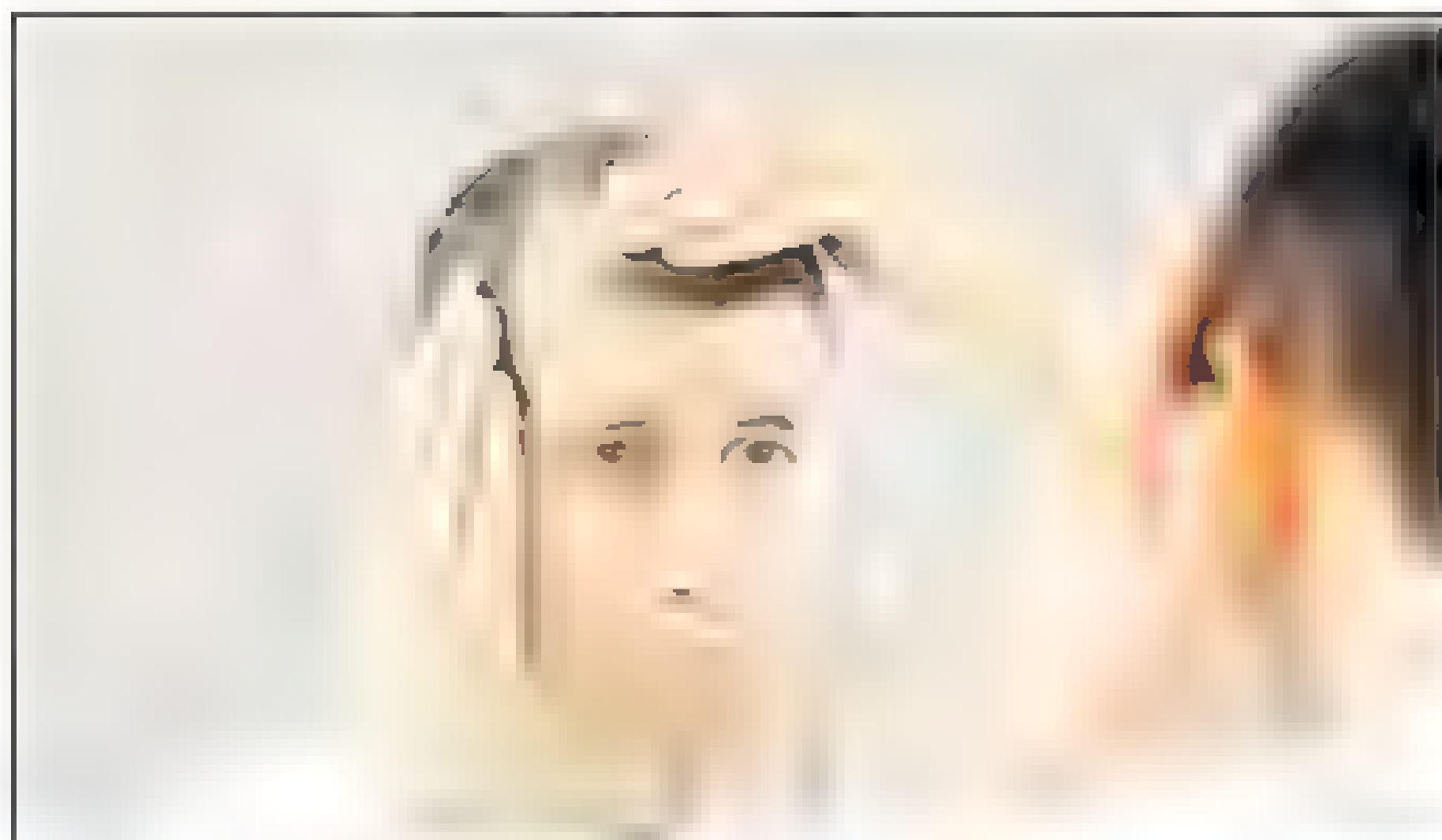




# SOLO SALUD



## TRATA ALOPECIA DI FORMA NATURAL



Cuda e apariencia di bo cabey no ta cualkier cos. Tanto hende muhe como hende homber ta percura pa tin'e den bon estado, cu e ta noa abundante y briyante.

Sin embargo, ta hopi comun cu, cu e paso di tempo e ta converti den un di e gueranan mas dificil di gana, buscando diferente forma pa trata alopecia.

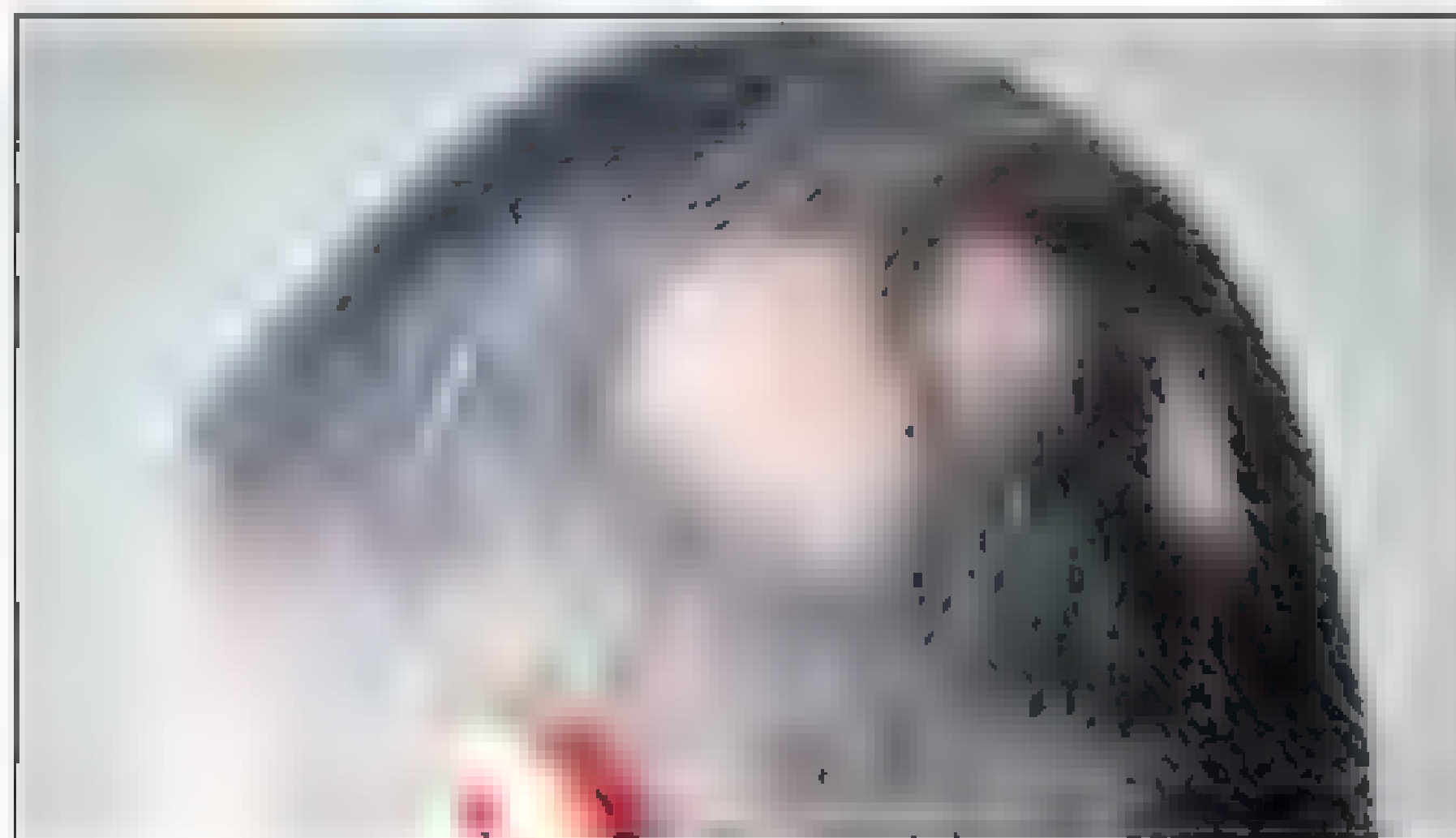
Den e oportunidad aki nos lo bisabo con pa trata e trastorno aki di forma natural. Hopi ta e factornan cu ta desencadena e caida desmedi di cabey. E problema capilar aki ta wordo desaroya pa:

- Factornan genetico
- Stress
- Problemanan psicologico
- Embeherimento
- Infeccion of trastorno di e cuero di cabes
- Deficiencianan nutricional
- Enfermedadnan cronico
- Afeccionnan di e sistema inmunitario
- Desekilibrio hormonal
- Consumo den exeso di trabaco of cualkier otro droga
- Uso di productonan kimico pa trata e cabey

Si bo kier conoce mas riba con pa trata alopecia y pone fin na e caida di cabey, nos ta recomendabo algun tratamiento natural cu bo por aplica.

Algun remedi natural pa trata alopecia

Trata alopecia por ta un tarea complica. Tur cos ta depende di e causa y e tipo di e caida. Riba



mercado ta existi hopi tratamiento y producto cu ta busca pa trata alopecia, pero semper ta miho cuminsa e procedimiento usando e rikesanan di naturalesa. Siguiementemente, nos lo papia di cinco opcion pa ataca e problema:

### 1. Knoflok, siboyo y lamunchi

E tres alimentonan aki ta antibacteriano. Miho bisa, cu e lo yudabo elimina e agentenan strano cu ta actuando riba bo cuero di cabes. Ademas, siboyo y knoflok ta aporta compuestonan di sulfur, necesario pa mantene e estabilidad di e fibranan capilar.

Pa su preparacion pone den un blender den proporcionnan igual, e tres ingredientenan aki. Aplica e pasta cu lo resulta riba e cuero di cabes y lag'e actua pa 20 minuut. Pa kit'e y elimina e holo usa awa.

### 2. Lechi di coco y wortel

Cu e combinacion aki ta pretende haya cu e cabey ta fortalece y permanece sano. Ambos agente ta

fuente rico den nutriente. Wortel lo aporta antioxidante y vitamina B6 y B12. Y lechi di coco lo agrega mas vitamina, aminoacido, salnan mineral y oligoelemento. Solamente bo tin cu prepara un juice diki y aplica na e cabey. Haci esaki un biaha pa siman te ora cu bo a nota diferencianan consistente.

### 3. Binager di appel of di aros

Cu e binager lo bo corta e exceso di vet. Si alopecia ta wordo produci pa tin un cabey vet, e ora eligi e producto aki cu cual tambe,

lo bo stimula e circulacion.

Solamente bo mester massage e cuero di cabes cu e binager di aros of di appel. Laga pasa 10 of 15 minuut y haw'e cu awa.

E proceso aki solamente por wordo haci un biaha pa siman.

### 4. Sabila of Aloe vera

E propiedadnan medicinal innumerabel di Aloe Vera ta necesario pa trata e trastorno aki. Corda cu un blachi di Aloe lo permitibo hidrata, cicatriza y humecta e cuero di cabes.

E tratamiento ta consisti den prepara un pasta of mascariya capilar cu e cristal di e mata.

Solamente bo tin cu haya e cristal di Aloe y mescl'e cu un poco di awa te ora bo haya un crema. Aplik'e riba e cuero di cabes cu massage.

Haci movimentonan circular pa mas of menos 10 minuut. Haw'e cu awa y lo bo wak cu e cabey lo keda mas limpi, briyante y aunke lo bo no nota, mas fuerte.

### 5. Rooibiet

Rooibiet ta un berdura cu un contenido halto den nutriente, entre nan vitamina B y C, calcium, fosforus y potasium. Pa mantene bo cabey sano y fuerte pone un rooibiet herbe.

Después cu e awa ta herbiendo, lag'e riba candela halto pa 10 minuut. Kita e weya for di e stof. Den e caso aki, no ta impota e likido. Lag'e fria y bash'e riba bo cabey y haci movimentonan circular pa activa e circulacion. Ripiti dos pa tres biaha pa siman.

Otro recomendacionnan

Evita mal habitonan y realiza un estilo di bida saludabel, ta vital pa mantene un bon salud capilar. Ademas di usa e remedinan natural pa trata alopecia, ta necesario pa e wordo compana cu bon habito. Sigui nos consehonan.

- Evita stress. Nos sa cu awendia ta casi imposibel, pero un di e mayor causanan di alopecia ta esaki. Practica yoga of cualkier otro actividad cu ta stimula relajacion y bon humor.

- Mantene un dieta balansa. Consumi tur e nutrientenan cu bo curpa tin mester. Indispensabel ta e vitamina y mineralnan, pero lubida di e antioxidantenan. E obhetivo ta pa e cabey ta sano y fuerte.

- Usa un skeiro cu cabeynan sauve cu no ta maltrata e rais di e cabey. Evita e liganan pasobra e ta kibra e reis y tambe peinadonan hopi preta.

- Usa shampoo natural. Elimina esunnan cu ta elabora a base di substancianan kimico.

Cada biaha cu bo baña, massage bo cuero di cabey cu e punta di bo dedenan y haciendo movimentonan circular.

Cu esey, lo bo logra aumenta e circulacion di sanger den e cuero di cabey, manteniendo un folículo oxigena.

Cu e consehonan aki lo bo por ataca e alopecia cu efectividad. Si e problema ta persisti, consulta cu un especialista cu por compaña den henter bo proceso y por orientabo di e miho manera



# SOLO SALUD



## SI BO DRUMI MALO, BO TIN MAS POSIBILIDAD DI TIN ALZHEIMER SEGUN STUDIO

Di acuerdo cu informacion nan di Centro nan pa control y prevencion di enfermedad di Merca. Pa 11 aña caba nan a comproba cu drumimento malo, laat ta un gran causa di Alzheimer.

Pasobra bo no ta laga bo mente sosega suficiente. Hende grandi nan tin e tendencia di drumi menos, esey kieren cu tin mas posibilidad di haña Alzheimer na un edad

halto.

Haña Alzheimer riba 65 aña a subi cu 12,2 prociento den e ultimo aña nan aki. Estudio ta bisa tambe cu si bo tin Alzheimer caba, e chens ta mas grandi pa e enfermedad por Avanza si no sosega/ drumi suficiente. Tambe un di e motibo nan pa haya Alzheimer si bo ta come hopi vet, e por ta 75% mas halto cu un persona cu no ta come vet (malo)



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### Special wholesale prices - precio especial de mayorista

Atencion SuperMercado, tur snack truck y take away restaurants..

Take away boxes resistente;

8 x 8 - 3 compartimiento - afl 80.00 ( 200x ) / compra 10 haya 1 free

9 x 9 - 3 compartimiento afl 90.00 ( 200x ) / compra 10 haya 1 free

6 x 6 - hamburger/ frenchfries afl. 135.00 ( 500x)

9 x 6 - snackbox/ hotdog / salads afl 95.00 ( 250x)

**Entrega gratis**

**Credito 30 dia na clientenan aproba**



Pa pedido;

wsp 744-0444 / 739-0101

Agem Outlet Wholesales



AK

### Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

**Pa abona na Solo di Pueblo:**  
**Yama 585-9500 of manda nos un e-mail na**  
**solodipueblo@gmail.com**



**Entrega tur dia te den bo port'i cas**



# SERVICIO Y COMPRA

## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

**Ta buska cas pa huur**

Call 5645064

**Ta buska cas pa compra**



## **SOLO** De Pueblo **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tumu contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 pa traha pa  
familia Huesquer

## **SOLO** De Pueblo

**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

**Abona na**

## **SOLO** De Pueblo

**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

**Yama 5859500 of**  
e-mail nos na  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta  
hayel

## **SCEPTIC TANK (7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWC 75,-**



**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 12 DI AUGUSTUS 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIARANSON 11 DI AUGUSTUS 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:02 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:28 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST NOOR DOOST

Y OOST ZUIDOOST; FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA,  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA.  
HUMEDAD DISPONIBLE DEN AREA POR PONE CU TEMPO RAI MENTE

MAS NUBLA LO FORMA Y PASA RIBA REGION LOCAL. DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA POR SPERA LOCALMENTE

UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA  
UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y MODERA

NA PARTINAN ZUID TA WORDU SPERA. NA PARTINAN OOST TE

NOORDWEST LAMA LO TA GENERALMENTE MODERA CU OLANAN  
ENTRE 3 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA.

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST Y LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL.  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

TORMENTA TROPICAL FRED TABATA SITUA WEST DI SANTO

DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA Y TA MOVIENDO WEST

NOORDWEST. FRED NO TA UN PELIGER PA REGION LOCAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8AM PA 8AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.1 MM  
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA,

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 34 / 28

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 12 AUGUSTUS 2021 17:00 (21:00 UTC)

# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.







Lotto Merdia  
AUG 11

Lotto ANOCHI  
AUG 10

<b>CATON</b>	<b>Lotto 3</b>	
Sorteo # 3292	Sorteo #	Joker Letter
<b>2153</b>	0 x Jackpot	Prizimo Jackpot
<b>6835</b>	0 x Match 4+	
<b>0000</b>	0 x Match 4	<b>550.000,-</b>
	0 x Afil 12.00	
<b>MG 4</b>	<b>Lotto 4</b>	
Sorteo # 3292	Sorteo #	Prizimo Jackpot
<b>7274</b>	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	<b>59.000,-</b>
	0 x Afil 8.00	
<b>DTF</b>	<b>Lotto 5</b>	
Sorteo # 1348	Sorteo #	Mega Ball
<b>9516</b>	0 x Jackpot	Prizimo Jackpot
	0 x match 4	
	0 x Afil 500.00	<b>360.000,-</b>
	0 x Afil 50.00	
	0 x Afil 15.00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 460.000,-</b>
Sorteo # 3292		
<b>2983</b>		
<b>Leo</b>		
<b>Lucky 3</b>	<b>Lotto 6</b>	
Sorteo # 165	Sorteo #	
<b>095</b>		
<b>FP</b>		

<b>CATON</b>	<b>Lotto 3</b>	
Sorteo # 7408	Sorteo #	Joker Letter
<b>4741</b>	0 x Jackpot	Prizimo Jackpot
<b>6792</b>	0 x Match 4+	
<b>8623</b>	0 x Match 4	<b>550.000,-</b>
	0 x Afil 12.00	
<b>MG 4</b>	<b>Lotto 4</b>	
Sorteo # 6452	Sorteo #	Prizimo Jackpot
<b>1661</b>	0 x Jackpot	
	8 x Match 4	<b>59.000,-</b>
	155 x Afil 8.00	
<b>DTF</b>	<b>Lotto 5</b>	
Sorteo # 1157	Sorteo #	Mega Ball
<b>8828</b>	0 x Jackpot	Prizimo Jackpot
	1 x match 4	
	3 x Afil 500.00	<b>360.000,-</b>
	62 x Afil 50.00	
	64 x Afil 15.00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 460.000,-</b>
Sorteo # 6211		
<b>6133</b>		
<b>Geminis</b>		
<b>Lucky 3</b>	<b>Lotto 6</b>	
Sorteo # 141	Sorteo #	
<b>883</b>		
<b>X2</b>		

# TA BENDE

un "shuttle bus", bon pa food truck o cualkier otro uso

Pa informacion: 7390101



**HOTLINE**

**SOLO**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.

Hende muher nan entre 45 cu 75 aña di edad  
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda  
Adres: Caya dr JEM Arends 17

Telefon: 588-1212  
WhatsApp: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.  
Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida!**

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Mube den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda Augustus 12, 2021

- P'abou di brug:
- Botica Trupiaal
- P'ariba di brug:
- Botica San Nicolas

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### AUGUSTUS 2021

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 02 BODERIE  
DI 03 DE CUBA  
WO 04 EVERY  
DO 05 GIEL  
VR 06 LINDEN V/D

MA 09 BODERIE  
DI 10 VERINGA  
WO 11 VIS  
DO 12 WEVER  
VR 13 WINTERDAL

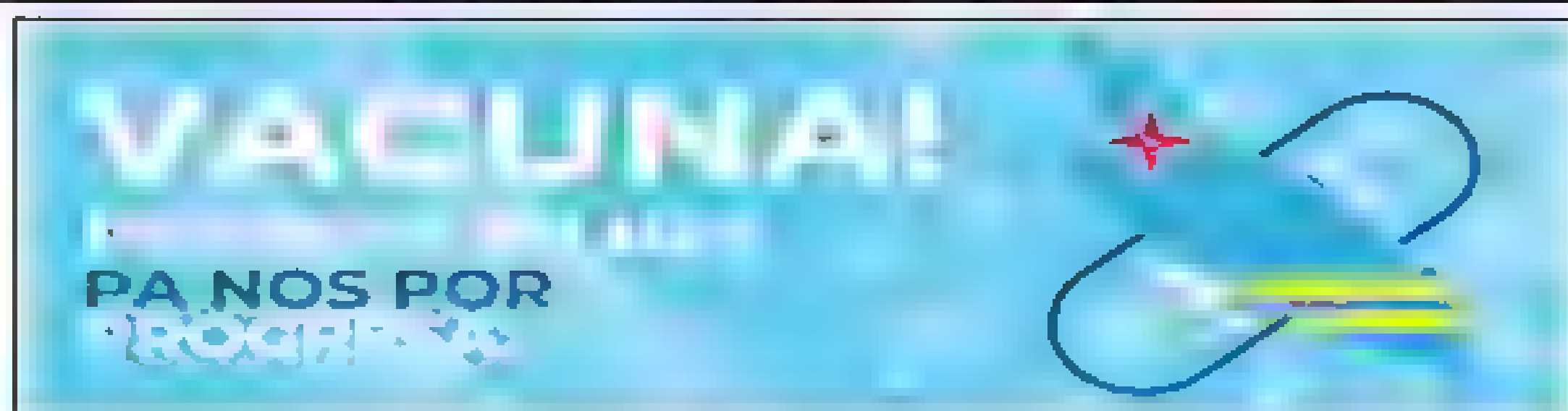
MA 16 BODERIE  
DI 17 DE CUBA  
WO 18 EVERY  
DO 19 GIEL  
VR 20 LINDEN V/D

MA 23 RAMAUTAR  
DI 24 VERINGA  
WO 25 VIS  
DO 26 WEVER  
VR 27 WINTERDAL

MA 30 BODERIE  
DI 31 DE CUBA

### WEEKENDDIENST

07 - 08 AUGUSTUS \* WINTERDAL  
14 - 15 AUGUSTUS \* DE CUBA  
21 - 22 AUGUSTUS \* EVERY  
28 - 29 AUGUSTUS \* GIEL



## Oracion di dia

**Un feliz dia y cu Dios bendiciona boso y yena  
boso cu Su amor y paz**

"Pasobra caminda dos of tres reuni den Mi nomber, Ami lo ta hunto cu nan" Mateo 18:20

Awe e Evangelio ta papia cu nos tocante un ruman cu ta peca. Nos tarea cristian ta pa coregi un ruman cu ta haci algo contra boluntad di Tata. Nos mester yud'e pa e bolbe riba e caminda recto. Asina e lo no sigui haci cu otro tambe por cay den tentacion. Si e tende, bo a gana bo ruman bek, ma si e no tende hiba un otro persona cu bo como testigo. No pa conden'e, sino pa e bin bek riba e caminda cu lo hibe y hiba otro nan cerca Tata. E tarea aki tin bes no ta facil, ya cu nos ta papia di coreccion. Coregi un otro ruman no ta facil, ma si necesario. Hopi biaha nos sa cu un ruman ta comete pica, pero pa miedo nos ta tene nos boca cera. Sinembargo nos ta sina awe con Hesus ta propone tres paso pa coregi un ruman: papia cu n'e bo so si di berdad bo kier e bon; si e no tende di bo, yama un otro persona acerca; di tres paso ta cu ora ainda e no haci caso, hibe dilanti Iglesia, esta, e comunidad di creyente pa resa pa e ruman cu ta den caminda di pica.

Oracion: Señor Hesus, guia mi, duna mi fortaleza y animo pa confronta mi ruman cu ta haci pica. Amen.



# RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA. Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente. Den e comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu, esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (ouderlijk gezag) como tata. Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permuta e y si cumpli cu e condicionnan prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimiento compila door di e ambtenaar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconocimiento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel e validez di reconocimiento lo por tin efecto retroactivo desde e nacimiento

di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu reconocimiento di un yiu no ta nifica cu automaticamente bo lo tin autoridad como mayor.

Den e scenario cu e tata ta casa cu e mama na momento di nacimiento di e yiu, esaki lo nifica cu ambos tin ouderlijk gezag. Den caso di un divorcio, segun nos leyman actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continuacion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin derecho di haya gezag sin cu e ta depende di e consentimiento di e mama y sin cu e peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mucha pa e gezag continua despues di divorcio. Solamente den casonan di

excepcion, por ehempel si acaso e comunicacion entre e mayornan ta deficiente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo nenga. Den e version nobo di nos Codigo Civil si ta tene cuenta cu esaki y e gezag lo continua automaticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di nan yiu logra haya autoridad paternal? Den principio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nos Codigo Civil. Via corte bo por pidi e formulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e procedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Ambos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur e documentonan cu ta wordo pidi door di corte. Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di gezamenlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den registro publico conforme art. 1:244 BWA.

Den un scenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama,

ta existi e posibilidad ainda cu e tata por entama un caso pa exigi autoridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di su yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoría di biaha e gezag aki lo por wordo otorga na e tata. Pero logicamente tin un excepcion. E gezag lo por wordo nenga den caso cu e no ta na bienestar di e mucha pa ambos mayor tin e autoridad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayornan di e mucha.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamentu pero no tur biaha tin palabranan huridico exarto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: [plataformahobennanprofesional@gmail.com](mailto:plataformahobennanprofesional@gmail.com).

Scirbi pa studiantenan di ley:  
Gerick Croes LL.B., BEc  
Minorea Martis LL.B

**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**

Barbados / Salom

**GIVING YOU A LEGENDARY HAIRCUT WITH A TRADITIONAL SERVICE**

**MACUARIMA #57**

legen over ons te zien stadium. Site visit

Give us a call

+297-743-1908

# E pueblo Arubiano ta bini di tatanan y di mamanan crioyo, na unda homber y muher ta casa pa nan traha yiu, manera cu Dios kier

Un pregunta, bo ta lesa Bijbel? Anto pakiko bo ta kere cu Dios Tata a destrui e ciudadnan di Sodoma y Gomorra cu tur su habitantenan?

Ban lesa Bijbel pa bo sa, Bijbel Genesis 19: 1-23;

E dos angelnan a jega na e ciudad di Sodoma atardecer. Lot tabata sinta na e entrada di e ciudad. Ora Lot a mira e angelnan, el a lanta bai ricibinan y a hinka rudia y a buig te na suela. Y a bisa nan: "Sea asina bon di bin pasa anochi na mi cas. Mayan mainta trempa, boso por sigi boso caminda." Nan a bisa: "No, nos lo pasa e anochi na plaza."

Pero Lot a insisti tanto, cu nan a sigi Lot na su cas, na unda Lot a prepara un bon cuminda pa nan y a traha pan sin zuurdeeg y nan a come.

Pero prome cu nan tabata bai drumi, tur e hombernan di Sodoma, sin excepcion di hobennan y ancianonan, nan a rondona e cas. Nan a jama Lot y a bis'e: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan." Lot a sali y serando e porta a bisanan: "Mi ta roga boso mi rumannan, no comete tal maldad aki." Pero nan a responde: "Hala un banda, bo a bini como estranhero y bo kier actua como huez. Awor nos lo bai trata'bo peor cu e otro nan."

Nan a pusha Lot un banda y nan a cuminsa kibra e porta pa drenta. Pero e dos angelnan cu tabata para na e porta, a haci tur di nan bira ciego, desde di e mas hobennan te hasta di e mas ancianonan y nan tur no por a mira mas.

E dos angelnan a bisa Lot: "Bo tin di sali for di e ciudad aki, tuma bo yiunan y tur loke ta pertenece bo. Nos ta bai destrui e ciudad aki, pues ta hopi ta e kehonan pisa tin contra di e habitantenan di Sodoma y a jega te na Dios. Y Dios a manda nos pa destrui el'e. Solo a caba di sali, ora Lot y su famia a jega Soar. E ora ey Dios a laga jobe riba Sodoma y Gomorra, asufre y candela, cu a bini di Dios for di cielo. Y asina Dios a destrui e dos ciudadnan grandi cu tur su habitantenan, henter e region y cu tur loke tabata crese eyan."

Awor nos por comprende, cu e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra tabata habita pa homosexualnan, lesbiananan y bisexualnan etc. Nos por a lesa, cu tur e

hombernan di Sodoma incluyendo hobennan y ancianonan a rondona e cas di Lot y nan a bisa Lot: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan. Y Lot a bisanan: "Mi ta roga boso, no comete tal maldad aki." Akinan e maldadnan cu nan ta haci tabata e pika di inmoralidad y e pika di deshonesto. P'esey mi kier a bisa, cu akinan no ta trata di discriminacion di hende, akinan no ta trata di referendum, akinan no ta trata di union civil, akinan no ta trata di derechonan humano, akinan no ta trata di igualdad di hende etc..

Pero akinan ta trata, cu e palabra di Dios mester wordo respeta y cumpli y tambe cu e Leynan di Dios mester wordo obedece. Bosonan no ta comprende cu e homosexual, lesbiana, bisexual, heterosexual, transsexual, ta un pika grandi e ta, na unda cu nan ta haci oral y anal sex.

Dios Tata a destrui e ciudadnan di Sodoma y Gomorra, pasobra e kehonan, e pikanan di inmoralidad y deshonesto tabata hopi grandi. Den Bijbel Marco 10: 6-9, Cristo-Hesus ta bisa: "Na principio di creacion Dios a traha homber y muher, pesey e homber lo laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa." Akinan Dios a traha homber y muher pa nan traha yiu. Bo mester comprende bon, cu homber cu homber y muher cu muher no por traha yiu. Dios ta bisa tambe den Bijbel Levitico 18: 22 ; "Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel."

Tambe Dios ta bisa bon cla den Bijbel Levitico 20: 13 ; " E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan." Akinan Dios Tata ta splika bon cla, cu e relacionnan di inmoralidad

di homosexual, di lesbiana, di bisexual, di heterosexual y di transsexual ta un acto deshonesto y



condenabel. Anto ta pakiko bosonan ta sera boso wowo y oreo pa loke Dios ta bisa den Bijbel y tambe bosonan no kier tende di e consehonan y spiertamentonan di personanan spiritual. Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa: "Lo bo no haci e pika di fornicacion y ni e pika di deshonesto." E pika di deshonesto ta e inmoralidad di curpa cu hendenan gay ta haci cu otro.

Boso mester comprende, cu hende no ta nace ladron, hende no ta nace criminal, choller, drogadicto, alcoholico, abusador, violador, pedofiel, hende no ta nace homosexual, lesbiana, transsexual, transgenero, heterosexual, bisexual etc.. Pero tur esakinan ta pikanan grandi nan ta, cu ta bini door di e tentacionnan di satanas cu un persona ta confronta cu ne den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiestanan, na trabao, den social, den paranda etc.. E ta mescos ora bo tin un batata putri den un sako di batata, anto si bo no saka e batata putri na tempo, e batata putri ta danja tur e otro batatanan. E ta mescos ora cu bo ta anda den amistad cu personanan robes den bida di pika, den inmoralidad etc., anto si bo no sali na tempo for di nan, anto lo bo bira mescos cu nan.

Pesey pa motibo di e tentacionnan immoral y di e mal pasionnan deshonesto di satanas, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Muhernan a cambia nan

tradicion natural pa esnan contra naturalesa. Mescos cu hombernan a kita e tradicion natural cu muher y a inflama nan mes den e pasion cu homber y hombernan ta comete deshonestidad cu homber. Bosonan ta bay contra di Dios Tata Su Palabranan? Dios Tata ta bisa den Su Leynan y den Bijbel, cu ta prohibi y bosonan den maldad ta bisa, cu no ta prohibi. Of bosonan no ta pensa nunca, cu un dia despues di morto, bosonan tur lo wordo huzga dilanti di e Tribunal di Dios Tata pa tur boso actonan immoral y deshonesto?

Dios Tata ta bisa bon cla den Bijbel, Deuteronomio 11: 28 : "Maldiciona na esnan cu no ta obedece e Mandamentonan y cu ta desvia di e caminda cu Mi ta musta awor." Den Bijbel, 1Corintionan 6: 9-10: "Bosonan no sabi cu esnan inhusto lo no hereda e Reino di Dios? No ganja boso mes; na esnan cu ta haci relacion sexual prohibi, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu comete adulterio, na esnan homosexualnan di tur sorto, na e ladronnan, na e abusadornan, na e alcoholiconan y na e ganjadornan, ningun di nan lo no drenta den e Reino di Dios." Bo tin cu comprende, cu religionnan y iglesianan tey, pa sinja bo e berdad di Dios den Bijbel y tambe pa kibra e baricada di taboo di esnan cu ta biba den oscuridad y di esnan cu ta biba lew di Dios. Corda bon no ta hende ta husga bo, pero ta Dios Su palabranan di husticia ta husga bo y ta condena bo despues di morto.



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## FALTA DI PORDON , NO TA SABIDURIA

Un alarma, un grito , un dolor, un menasa pa Famia, y comunidad , e falta di pordon cu ta reina den nos comunidad ta grandi y e ta haci dolor, pa wak con hende ta huzga, y ta hunga rol di Dios, ta perhudica hende y nan mes , pero no kier reconoce cu a yega e momento di pordona . E yiu prodigo a bandona cas, e a pidi e parti cu ta corresponde na dje, e a bay den exterior y e a gasta tur locual e tabatin, pero ora cos a bay malo pe , e acorda cu na cas di su tata, hasta trahado ta biba mihor cune, e bay bek y su tata no a zundra, su tata no a tira cos na su cara, su tata no a puntre pa e placa, pero su tata a hinke den cas y dune tur locual cu e tabatin mester. Su tata a pordone.

Tabatin un muher cu a wordo gara den adulterio, y nan a trece e muher so dilanti di Hesus, pero tur hende sa cu adulterio no por wordo eherce pa medio di un perosna so, e mester ta dos hende.

Nan bisa cu e muher aki mester wordo mata cu Piedra, pero Hesus a mostra cu e a bini pa pordona y no pa condena . Y e a bisa e muher bay y no peca mas. E no a bay habri e muher su buki di bida, pasobra Hesus sa tur cos. Nos tin di siña pordona, sin purba di usa un autoridad di juzga y condena, mas lihe bo pordona , menos chens diabel tin di cohe ventaha y trece mas division den Famia.

Pedro a ninga Hesus, aunke Hesus a avise esaki for di tempran, hopi biaha nos tin un yiu, nos a avise, nos a mustre e peliger, nos a purba di tur manera pa cos no bay robez, pero toch e mucha a dicidi di tuma un paso robez. Esaki no ta duna nos e derechi di tene e yiu ey lew for di famia, lew for di cas, rechasa,



bentana un banda, pasando necesidad, mientras cu bo cas ta yen di cuminda.

Tabata na laman di Tiberias caminda Hesus a aparece na su disipelnan y Pedro tambe tabata eynan , y Hesus a aserca Pedro , despues cu nan a caba di desayuna , Hesus a aserca Simon Pedro , no ta Simon Pedro a aserca Hesus , esey ta mostra nos cu den curazon di Hesus no ta biba falta di pordon.Pa nos pensamiento como ser humano. Pedro mester a bay pidi Hesus despensa, pero Hesus den su gracia y misericordia kier mostra nos cu un alma ta bal mas cu un fayocarnal. Un pica of un fout no tin e poder di kita bo yiu for di bo,

un pica no tin e poder pa bo laga e diabel ta domina den bo hogar.

Hesus a pordona y restaura Pedro, y despues nos tur a mira con Pedro ta cana predica y haci milager den nomber di Hesus.

Cuanto mayor ta pasando aña tras aña wardando yiu bin cas pa pidi despensa, rechasando nan propio sanger, manipulando nan esposa, of esposo, wardando rabia den curazon, trata hende cu menos precio, purba di haci hende chikito, of ignora nan propio simia, pasobra nan ta kere cu nan razon ta haci nan Dios riba otro hende.

Hesus siendo Dios a humiya su mes y e a tuma forma di

hende pa muri na cruz pa nos picanan y asina nos por haña salvacion.

Un mensahe na tur famia, por favor aplica pordon den bo cas, pasobra bo ta duna diabel entrada den bo famia ora bo no ta pordona, y es mas si bo ta un creyente bo mester lesa bo beibel pa bo conose Mateo Capitulo 6 vers 14-15, Mateo Capitulo 18 vers 33, 34 y 35.

Stop di plama rabia, odio , envidia, amargura den bo cas, den bo Famia, y cu despues por contamina nos isla, caminda tin falta di pordon no tin crecimiento, pasobra falta di pordon ta ponebo perde vision .



**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500



SEÑOR ta mi forsa, mi escudo:

mi curason tin fe den djE.

Anto mi a haña yudansa,

mi curason ta hubilá

i mi ta gradisiÉ.

Salmo 28:7

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu tur locual cu el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



**Loreta Werleman**

Miho conoci como **"Aura"** of **"Pepe"**

\*10 di december 1932 - † 7 di augustus 2021

**Su mayornan:**

**Rumannan:**

† Juan (Johan) Werleman y † Bernavela Werleman-Geerman  
 † Theresa (Chichi) Werleman y famia  
 † Johana (Nana) y + Jacintho (Chinto) Werleman-Werleman y famia  
 † Francisca (Lissy) Werleman  
 Barbara (Tida) Werleman  
 Graciela (Baby) Werleman y famia  
 Antonio (Tommy) y Jenny Werleman-Van Dam y famia na Hulanda  
 Bernabela (Nena) Werleman y famia  
 Teofilo (Tilo) Werleman

**Sobrinonan:**

† Freddy Werleman  
 Leopolda (Francis) Werleman y famia  
 Karel y Yalile Burgos- Hernandez Noble y famia  
 Louise Burgos na Hulanda  
 Alfred (Freddy) Burgos y famia na Bonaire  
 Agnes Burgos na Hulanda  
 Francisca Burgos y famia na Hulanda  
 Jacinto (Tico) Werleman na Hulanda  
 Mildred Werleman y famia  
 Joan Werleman na U.S.A.  
 Jeroen y Christiane Werleman-Geurtz y famia na Hulanda

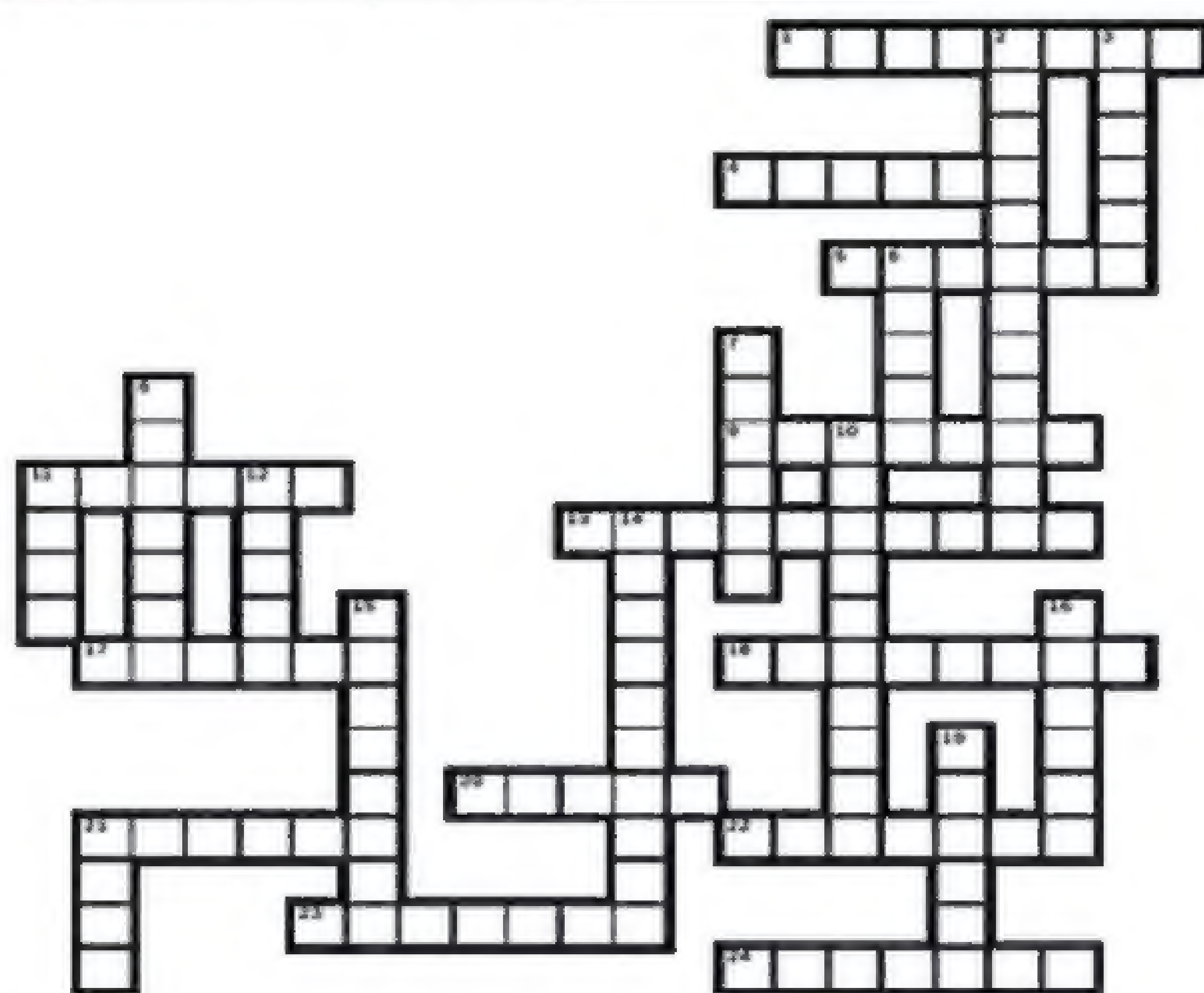




		6		9		2		
			7		2			
	9		5		8		7	
9				3				6
7	5						1	9
1				4				5
	1		3		9		8	
			2		1			
		9		8		1		

			8					
7	8	9		1				6
					6	1		
		7					5	
5		8	7		9	3		4
	4					2		
		3	2					
8				7		4	3	9
					1			

## Crossword puzzles



### Horizontales

- 1 rug
- 4 bathtub
- 5 mirror
- 9 bookshelf
- 11 dresser
- 13 fan
- 17 sink
- 18 fireplace
- 20 clock

### Verticales

- 21 armchair
- 22 window
- 23 stereo
- 24 toilet
- 2 coffee table
- 3 closet
- 6 chair
- 7 door

### 8 lamp

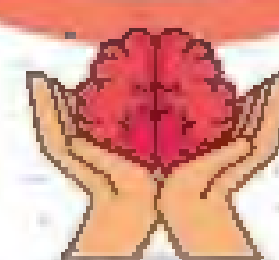
- 10 TV
- 11 bed
- 12 shower
- 14 desk
- 15 curtains
- 16 nightstand
- 19 painting
- 21 couch

CUANDO EMPIEZAS A  
PENSAR EN LO QUE  
HARAS SI PIERDES,  
YA HAS PERDIDO

STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO



Salud



Salud Mental



Financiero